



# **ROTARY INTERNATIONAL**

Grupo de Apoyo para la Alfabetización,  
2009-2010 Manual para dirigentes

---

# Sumario

---

<b>Introducción</b>	<b>1</b>
<b>Plan de acción</b>	<b>2</b>
Responsabilidades	
Relación con el Plan Estratégico de RI	
Definición de alfabetización para identificar proyectos	
Metas para 2009-10	
Áreas de interés especial	
Lista básica de recursos para la alfabetización	
ProjectLINK y colaboración con otros grupos de apoyo	
Rotary y la International Reading Association	
<b>Funciones y responsabilidades</b>	<b>7</b>
Panorama general	
Coordinadores generales	
Asistentes del coordinador general	
Coordinadores de área	
Coordinadores de zona	
Coordinadores distritales del grupo de apoyo	
<b>Plan de comunicaciones</b>	<b>9</b>
Principios básicos que rigen el plan de comunicaciones	
Lineamientos para los coordinadores generales, de área y de zona	
Informes	
<b>Participación en la capacitación</b>	<b>11</b>
<b>Programas de reconocimiento por proyectos de alfabetización</b>	<b>12</b>
Premio Distrital a la Alfabetización	
Premio Zonal a la Alfabetización	
Premio de Área a la Alfabetización	
Premio a la Innovación en el Terreno de la Alfabetización	
Preparación y otorgamiento	
Reconocimientos especiales del coordinador general	
Reconocimiento a líderes de proyectos de alfabetización basados en el Servicio en la Comunidad	
Reconocimiento a líderes de proyectos de alfabetización basados en el Servicio a través de la Ocupación	
Reconocimiento a clubes que impulsan la alfabetización basados en las Cuatro Avenidas de Servicio	
Reconocimiento a clubes que impulsan la alfabetización basados en el Servicio a través de la Ocupación	
<b>Plan para mejorar el proceso</b>	<b>14</b>
<b>Convenciones de RI</b>	<b>15</b>
<b>Diversidad</b>	<b>16</b>
<b>Fechas importantes para 2009-10</b>	<b>17</b>

<b>Apoyo de la Secretaría</b>	<b>19</b>
<b>Directorio del grupo de apoyo</b>	<b>20</b>
<b>Historia del grupo de apoyo</b>	<b>29</b>
<b>Recursos adicionales</b>	<b>32</b>
Guía para clubes sobre proyectos de alfabetización y otorgamiento de premios	
Folleto sobre premios a la alfabetización	
Certificados modelo de premios a la alfabetización	
Hoja informativa sobre Rotary y la alfabetización	
Hoja informativa sobre ProjectLINK	

# Introducción

---

El *Manual para dirigentes del Grupo de Apoyo para la Alfabetización* es una guía de consulta para dicho grupo en 2009-2010 que ofrece información básica para ayudar a sus dirigentes a comprender en qué consisten sus responsabilidades y a desempeñar su labor de una manera efectiva y eficiente. Es recomendable que los integrantes del Grupo de Apoyo lean esta sección para familiarizarse con:

- El objeto del Grupo de Apoyo para la Alfabetización
- La forma en que la labor de este grupo se relaciona con el Plan estratégico de Rotary
- Cómo define el grupo la alfabetización para identificar proyectos
- Las metas de clubes y distritos para 2009-10
- El énfasis especial del Grupo de Apoyo para la Alfabetización en proyectos impulsados por los clubes
- La lista básica de recursos para la alfabetización
- La alianza entre Rotary y la International Reading Association (Asociación internacional de lectura)
- ProjectLINK y la colaboración con otros grupos de apoyo
- Las funciones y responsabilidades de todos los integrantes del grupo
- El plan de comunicaciones
- Los programas de reconocimiento del Grupo de Apoyo para la Alfabetización
- Los reconocimientos especiales adicionales para el coordinador general
- La forma en que el Grupo de Apoyo participará en la capacitación de los gobernadores de distrito electos, los gobernadores de distrito propuestos y los presidentes electos
- El plan para mejorar el proceso
- Las fechas importantes para 2009-10
- El presupuesto y el apoyo de la Secretaría

Además, el manual incluye un directorio de los integrantes del Grupo de Apoyo, una breve historia del grupo y algunos recursos adicionales de utilidad para todos sus integrantes. Si desea obtener más información acerca del Grupo de Apoyo para la Alfabetización, acuda a [www.rotary.org/literacy](http://www.rotary.org/literacy) en el sitio web de Rotary.



# Plan de acción

---

## Responsabilidades

Este grupo de apoyo proporcionará información y apoyo a los clubes y distritos rotarios con el fin de fomentar la participación en programas y proyectos que promuevan el alfabetismo y las oportunidades educativas para todos. Mediante su labor, este grupo ayudará a lograr la meta de aumentar la capacidad de Rotary de servir a otros establecida en su Plan Estratégico (*Directorio Oficial 2009-10*).

## Relación con el Plan Estratégico de RI

El Plan Estratégico de Rotary International establece siete prioridades. Éstas pueden servir a los clubes como una guía sobre las actividades de alfabetización que pueden realizar.

Una de las principales prioridades establecidas en el Plan Estratégico exhorta a los clubes rotarios a identificar y aprovechar oportunidades para realizar proyectos de servicio. El grupo de apoyo puede contribuir a lograr esta meta identificando lo que están haciendo los clubes locales para poner en marcha proyectos de alfabetización y compartiendo esta información con los demás clubes rotarios en todo el mundo.

Otra prioridad importante consignada en el Plan Estratégico de RI es aumentar la capacidad de servicio de los clubes mediante la captación de nuevos socios. El grupo de apoyo puede ayudar a cumplir esta prioridad ayudando a los clubes a afiliarse rotarios en clasificaciones educativas o de alfabetización.

El énfasis que el Plan Estratégico hace en las Cuatro Avenidas de Servicio constituye un marco apropiado para que los clubes rotarios planifiquen proyectos de alfabetización. Preferentemente, los clubes deben realizar proyectos en cada una de las Cuatro Avenidas de Servicio. Planificar sus proyectos dentro de este marco brindará a los clubes un panorama más amplio de las oportunidades de servicio y fomentará que aborden otros aspectos de sus actividades de manera semejante. Para promover que los clubes rotarios realicen proyectos de alfabetización en cada una de las Cuatro Avenidas de Servicio, el grupo de apoyo ha clasificado las sugerencias para los Premios a la Alfabetización de distrito y de zona de acuerdo con dichas avenidas de servicio y otorgará el reconocimiento especial Cuatro Avenidas de Servicio para la Alfabetización a aquellos clubes que concluyan proyectos en las cuatro áreas de servicio.

Otra de las oportunidades para que el Grupo de Apoyo para la Alfabetización ayude a Rotary a cumplir con su Plan Estratégico es contribuir a mejorar la imagen pública de la organización. Dos de las áreas en las que el grupo de apoyo hace especial énfasis a los clubes son la promoción del Día Internacional de la Alfabetización, que se celebra el 8 de septiembre, y del Mes de la Alfabetización, que se celebra en marzo. Estos dos eventos representan oportunidades publicitarias para los clubes y una de las maneras en que éstos pueden generar publicidad positiva durante el Día Internacional de la Alfabetización o el Mes de la Alfabetización es mediante la entrega de premios a la alfabetización a todos aquellos que contribuyan al éxito de los proyectos de alfabetización en su comunidad. Para ayudar a facilitar la entrega de premios, el grupo de apoyo ha puesto a disposición de los clubes una versión del certificado de premiación que pueden descargar sin costo alguno del sitio web de Rotary en [www.rotary.org/literacy](http://www.rotary.org/literacy).

Asimismo, el Grupo de Apoyo para la Alfabetización puede ayudar a cumplir el Plan Estratégico de RI enfatizando el compromiso único contraído por Rotary hacia los proyectos de alfabetización relacionados con el Servicio a través de la Ocupación. Ayudar a formar el carácter de los jóvenes mediante el Servicio a través de la Ocupación conforme a la tradición rotaria es



una labor de alfabetización; por esto, el grupo de apoyo exhorta a los clubes a considerar proyectos de alfabetización que se relacionen con la formación del carácter de jóvenes y adultos, y otorgará el *Reconocimiento a la Alfabetización mediante el Servicio a través de la Ocupación*. El grupo de apoyo también alentará a los clubes a dar reconocimiento a quienes sean un ejemplo de Servicio a través de la Ocupación en su comunidad.

## **Definición de alfabetización**

El Grupo de Apoyo para la Alfabetización fue creado con la idea de poner fin a la injusticia y el sufrimiento humanos causados por el analfabetismo. Actualmente, hay casi mil millones de niños y adultos que no saben leer o escribir en todo el mundo. Las causas del analfabetismo y los retos que la alfabetización representa para los pueblos y las comunidades mundiales son complejos. No obstante, los clubes rotarios enfrentan estos retos a través de proyectos de alfabetización.

La inmensa variedad de proyectos de alfabetización que emprenden los clubes rotarios refleja su grado de consciencia respecto a otros temas relacionados con el analfabetismo. Durante los últimos años, el Grupo de Apoyo para la Alfabetización ha elevado el grado de consciencia sobre dichos temas en todo el mundo; sin embargo, se sigue enfrentando al reto de identificar y clasificar los proyectos de alfabetización que van más allá de la lectura, la escritura y el aprendizaje de la aritmética elemental.

Con el objeto de facilitar su labor, el Grupo de Apoyo para la Alfabetización usará las siguientes definiciones de alfabetización que le ayuden a identificar proyectos de alfabetización exitosos en 2009-10. La alfabetización puede definirse en términos de:

### A. Habilidades y conocimientos que domina el alumno

1. **Alfabetización básica** – lectura, escritura, aritmética elemental
2. **Conocimientos y aptitudes adquiridos mediante la alfabetización y relacionados con la formación del carácter**
3. **Aptitudes de alfabetización funcional** – conocimientos especializados que permiten trabajar, vivir y ser un miembro productivo de la comunidad; es decir, la alfabetización y su relación con el civismo, con la paternidad responsable, con la autoestima y la autorealización, y con el Servicio a través de la Ocupación.

### B. Resultados generales para los adultos. La alfabetización crea:

1. Trabajadores productivos
2. Buenos ciudadanos
3. Buenos padres
4. Dirigentes serviciales
5. Adultos que realizan todo su potencial, en consonancia con el Objetivo de Rotary

### C. Desafíos de alfabetización por grupos etarios

1. Bebés e infantes
2. Niños en edad preescolar
3. Alumnos en educación básica
4. Alumnos en educación media
5. Alumnos en educación media-superior
6. Alumnos en educación superior
7. Adultos

### D. Problemas de los individuos y la comunidad que pueden resolverse mediante proyectos de alfabetización



1. Niños y adultos rezagados por no saber leer ni escribir a un nivel funcional
2. Comunidades afectadas por la falta de ética
3. Individuos o grupos afectados por definiciones restrictivas del analfabetismo que les impiden ganarse una vida digna, ser buenos padres, ser ciudadanos responsables o convertirse en dirigentes eficaces
4. Comunidades que carecen de fondos adecuados para las escuelas o de apoyo a la docencia

## **Metas para 2009-10**

En 2009-10, el Grupo de Apoyo para la Alfabetización se ha propuesto elevar el grado de consciencia sobre los temas relacionados con la alfabetización; para ello, exhortará a todos los clubes rotarios a:

- Celebrar el Día Internacional de la Alfabetización el 8 de septiembre
- Celebrar el Mes de la Alfabetización en marzo
- Empezar algún proyecto de donación de diccionarios u otros libros
- Obtener un Premio a la Alfabetización Distrital
- Empezar un proyecto de alfabetización relacionado con el Servicio a través de la Ocupación
- Compartir información acerca de los proyectos de alfabetización del club con el presidente del Comité Distrital de Alfabetización y con el gobernador de distrito
- Promover el vínculo entre la labor de alfabetización y el énfasis de servicio que Rotary hace en cuanto a los recursos hídricos, la salud y el hambre

*Asimismo, el grupo de apoyo insta a los distritos a:*

- Llevar a cabo un taller de alfabetización dentro del distrito o el área
- Incorporar un componente de alfabetización en todos los eventos de capacitación y las conferencias distritales

## **Áreas de interés especial para la realización de proyectos**

El grupo de apoyo cree que los clubes locales están en mejor posición de identificar y atacar las necesidades de alfabetización de sus comunidades. Como los proyectos de alfabetización son más efectivos cuando se llevan a cabo localmente, el grupo de apoyo ha establecido una serie de metas que los clubes pueden usar solamente a modo de guía. Además, el grupo ha decidido no exigir que se realicen proyectos de alfabetización específicos para poder recibir el Premio a la Alfabetización Distrital. Sin embargo, ha identificado una serie de proyectos prometedores y exhorta a los clubes a que los tomen en consideración.

El grupo de apoyo continuará promoviendo los proyectos impulsados por anteriores presidentes de Rotary International, tales como el proyecto CALS (alfabetización con la ayuda de computadoras), impulsado por el ex presidente de RI Wilf Wilkinson, y el proyecto para reducir la mortalidad infantil, impulsado por el ex presidente de RI D.K. Lee.

Igualmente, el grupo alienta a los clubes a realizar proyectos en colaboración con asociaciones que trabajan con Rotary en pro de la alfabetización, como son la International Reading Association (Asociación internacional de lectura), [www.reading.org](http://www.reading.org), y la Imagination Library (Biblioteca de la imaginación), [www.imaginationlibrary.org](http://www.imaginationlibrary.org).



Una tercera área de interés especial para la realización de proyectos de alfabetización está conformada por aquellos proyectos que han tenido un éxito comprobado y que pueden adoptarse en otros lugares. Entre estos proyectos se cuentan los siguientes:

1. Proyectos para la donación de diccionarios con calcomanías adheridas de la Prueba Cuádruple
2. Otros proyectos locales e internacionales de donación de libros
3. Proyectos de alfabetización asistidos por computadora (CALs)
4. Proyectos de cursos intensivos de alfabetización (CLE)
5. Proyectos de la Imagination Library
6. Proyectos en colaboración con la International Reading Association
7. Proyectos en colaboración con escuelas
8. Proyectos relacionados con la Prueba Cuádruple
9. Proyectos SOUNs
10. Proyectos de reconocimiento a escuelas, personal docente y alumnos
11. Proyectos de alfabetización relacionados con la formación del carácter, tales como *BrainWise* y *Who is Nobody?*
12. Proyectos para reducir la mortalidad infantil

Para obtener más información sobre los proyectos anteriores y sobre las personas con quienes debe ponerse en contacto, consulte el sitio web del grupo de apoyo en [www.rotary.org/literacy](http://www.rotary.org/literacy) o las publicaciones *Every School a Star* y *Rotary Reads*.

Además, el grupo de apoyo insta a los clubes a contemplar proyectos de alfabetización que sustenten el Plan Estratégico de RI. Esto puede incluir la captación de nuevos socios con clasificaciones relacionadas con la alfabetización, el uso de las Cuatro Avenidas de Servicio como marco para realizar proyectos de alfabetización en los clubes, la integración de un componente para mejorar la imagen pública de Rotary a los proyectos de alfabetización y la realización de proyectos de alfabetización relacionados con el Servicio a través de la Ocupación. El coordinador general tiene la responsabilidad de promover estas áreas de interés especial.

Finalmente, el grupo de apoyo alienta a los clubes a realizar actividades de alfabetización que se relacionen con los temas correspondientes al mes rotario, como por ejemplo:

<b>Agosto</b>	Captar nuevos socios para cubrir clasificaciones relacionadas con la alfabetización
<b>Septiembre</b>	Promover y celebrar proyectos de alfabetización relacionados con la lectura
<b>Octubre</b>	Promover y celebrar proyectos de alfabetización relacionados con el Servicio a través de la Ocupación
<b>Noviembre</b>	Promover y celebrar proyectos de la Fundación relacionados con la alfabetización
<b>Diciembre</b>	Promover y celebrar proyectos relacionados con cualquier aspecto de la alfabetización familiar
<b>Enero</b>	Crear conciencia sobre la labor que realiza Rotary en el ámbito de la alfabetización tanto en los clubes como en las comunidades
<b>Febrero</b>	Promover los esfuerzos pro paz y comprensión mundial de Rotary a través de la alfabetización
<b>Marzo</b>	Promover el Mes de la Alfabetización
<b>Abril</b>	Llevar a cabo un evento en el club que se centre en analizar artículos sobre la alfabetización publicados en revistas



**Nota:** La promoción de temas relacionados con el mes rotario invita a los clubes a reflexionar sobre nuevos proyectos y metodologías de alfabetización. Se exhorta a los clubes a ser creativos y pensar en otras ideas que les permitan celebrar la alfabetización durante todo el año.

## Lista básica de recursos de alfabetización

El grupo de apoyo proporciona los siguientes recursos a los clubes y distritos:

1. Una guía de dos páginas disponible en Internet sobre las metas, los proyectos y los Premios a la Alfabetización
2. Dos sitios web:
  - a. El sitio oficial de Rotary – [www.rotary.org/literacy](http://www.rotary.org/literacy)
  - b. Un sitio extraoficial – [www.rizones29-30.net](http://www.rizones29-30.net)
3. El boletín mundial de alfabetización
4. La publicación *Every School a Star*
5. La base de datos ProjectLINK – [www.rotary.org/projectlink](http://www.rotary.org/projectlink)
6. La guía para la alfabetización *Rotary Reads* del club rotario de Belleville, Ontario
7. Una mesa de exhibición dedicada a la alfabetización y sesiones especiales sobre este tema en la Convención de RI
8. Certificados modelo de premios de alfabetización distritales y zonales disponibles para descargarse en el sitio web
9. Una lista de personas a quienes los clubes y distritos pueden recurrir y consultar sobre proyectos de alfabetización específicos (por ejemplo, proyectos CLE, CALS, Imagination Library, Prueba Cuádruple, *BrainWise* y SOUNDS)

Además el grupo de apoyo también brinda los siguientes recursos a los coordinadores de área y de zona:

1. El *Manual para dirigentes del Grupo de Apoyo para la Alfabetización*
2. El sitio web de acceso seguro del Grupo de Apoyo para la Alfabetización, <https://map.rotary.org/SecureSites/LiteracyResourceGroupForum>

## ProjectLINK y colaboración con otros grupos de apoyo

El grupo de apoyo ayudará a promover la base de datos ProjectLINK, [www.rotary.org/projectlink](http://www.rotary.org/projectlink), creando consciencia dentro del mundo rotario sobre dicha base de datos a través de todas sus comunicaciones a los clubes y distritos, y publicando mensualmente boletines electrónicos sobre proyectos internacionales de alfabetización que resalten su utilidad.

ProjectLINK será un recurso importante para identificar proyectos de alfabetización que aborden temas relacionados con la salud, el hambre y los recursos hídricos.



## **Rotary y la International Reading Association**

El grupo de apoyo intentará fortalecer la relación de cooperación con la International Reading Association (Asociación internacional de lectura) aprobada por la directiva exhortando a los clubes a colaborar con asociaciones, organizaciones u otras entidades locales en pro de la lectura en proyectos de alfabetización de interés mutuo. Asimismo, el grupo de apoyo:

- Producirá un suplemento electrónico de la publicación *Every School a Star*.
- Invitará a la International Reading Association o a su equivalente local a participar en los esfuerzos de promoción del Día Internacional de la Alfabetización y del Mes de la Alfabetización por parte de los clubes.
- Alentará a los clubes rotarios a afiliarse a socios de la International Reading Association o de las organizaciones locales equivalentes.
- Revisará y pondrá en práctica las recomendaciones realizadas por el personal de RI el 29 de abril de 2009, según sea necesario.



# Funciones y responsabilidades

---

## Panorama general

Todos los integrantes del grupo de apoyo tienen cuatro obligaciones generales:

- Ser concientes** De las oportunidades, actividades y recursos relacionados con los proyectos de alfabetización
- Crear conciencia** Entre los clubes rotarios en cada área y cada zona.
- Exhortar a actuar** A los clubes rotarios y a los distritos en cada área y cada zona.
- Facilitar la actuación** De los clubes rotarios y de los distritos en cada área y cada zona.

## Coordinador general

El coordinador general gestiona la red del grupo de apoyo con ayuda del personal de RI y se comunica con los coordinadores de área y asesores una vez a la semana (siempre que sea posible); rinde cuentas al presidente de RI al menos una vez al mes, prepara un informe semestral y otro de fin de año para el grupo de apoyo. Además, el coordinador general es responsable de:

- Elaborar el plan anual de actividades;
- Gestionar la implantación general del plan;
- Alentar a su club y a su distrito a convertirse en ejemplos a seguir en cuanto a los proyectos de alfabetización de Rotary;
- Llevar a cabo un censo sobre proyectos de alfabetización en su distrito local;
- Asegurar que se mantenga una red de comunicaciones consensuada y continua.

## Asistente del coordinador general

El asistente se encarga de ayudar al coordinador general y es responsable de:

- Organizar la mesa de exhibición del Grupo de Apoyo para la Alfabetización en la Convención Anual de RI en Montreal en colaboración con el coordinador del área de Norteamérica y el personal de RI;
- Prestar asistencia al coordinador general colaborando plenamente con él;
- Elaborar un informe completo sobre las actividades relacionadas con proyectos de alfabetización en la India.

## Coordinadores de área

Se nombran seis coordinadores de área responsables de 51 zonas diferentes del mundo. Los coordinadores de área constituyen el enlace principal entre el Grupo de Apoyo para la Alfabetización, el asistente del coordinador general y los coordinadores de zona. Deben elaborar un plan de acción antes del 15 de junio de 2009 y presentar un informe semestral completo sobre las actividades relacionadas con la alfabetización dentro de su área, así como un informe final al término del mes de junio de 2010. Con regularidad:

- Reciben información sobre alfabetización de los miembros de la red y la remiten a las zonas;
- Envían recordatorios a las zonas sobre plazos importantes para la alfabetización, como el Día Internacional de la Alfabetización (8 de septiembre), Mes de la Alfabetización (marzo), y los plazos para solicitar premios o reconocimientos por iniciativas de alfabetización (15 de abril);



- Exhortan a los distritos, a través de las zonas, a incluir información sobre el Grupo de Apoyo para la Alfabetización en el PETS, asambleas y conferencias de distrito;
- Solicitan información sobre alfabetización a las zonas y la transmite a otros miembros del grupo de apoyo;
- Se comunican con los coordinadores de zona a fin de determinar quiénes son las personas de enlace del distrito en materia de alfabetización y verifican periódicamente si los distritos han logrado recabar información sobre actividades de alfabetización de los clubes.

*Los coordinadores de área podrán asimismo:*

- Publicar un boletín sobre alfabetización del área;
- Montar un mostrador ad hoc en los institutos de zona;
- Servir como recurso informativo y motivador para el grupo de apoyo en proyectos de alfabetización de interés especial;
- Promover un área de interés especial en la que el coordinador desee hacer énfasis.

*Situaciones especiales:*

- En los casos en que un coordinador de área específica se hubiera ocupado de colaborar con los clubes o distritos de otra área, el coordinador de área que hubiese ejercido la más estrecha colaboración con dichos clubes o distritos será quien tenga la autoridad para continuar dichas relaciones.

## **Coordinadores de zona**

Una de las responsabilidades principales de los coordinadores de zona es establecer comunicaciones recíprocas con los distritos de cada zona y los coordinadores de área. Los coordinadores de zona:

- Enviar informes de progreso mensuales a sus coordinadores de área;
- Elaboran un plan de actividades para la zona antes del 1 de junio de 2009;
- Comparten información del Grupo de Apoyo para la Alfabetización con los distritos y clubes de su zona;
- Obtienen información sobre proyectos de alfabetización de los distritos y clubes en su zona;
- Exhortan a los clubes y distritos a tratar de obtener uno o más premios a la alfabetización;
- Se esfuerzan por hacer de sus clubes y distritos ejemplos a seguir de alfabetización;
- Llevan a cabo un censo sobre proyectos de alfabetización en sus distritos.

## **Coordinadores distritales del Grupo de Apoyo para la Alfabetización**

Los coordinadores distritales del grupo de apoyo coordinan los esfuerzos del distrito en el campo de la alfabetización y colaboran directamente con los dirigentes distritales, los clubes rotarios, entidades patrocinadas por Rotary (Interact, Rotaract y GRFC), para estimular la participación de los rotarios en actividades que promuevan la alfabetización.

Los coordinadores distritales se ocuparán de dar a conocer a los rotarios del distrito toda oportunidad de participación en proyectos de alfabetización. Asimismo, donde ya se hayan puesto en marcha con éxito proyectos de alfabetización, el coordinador distrital rendirá informes al respecto al coordinador de zona.

Lamentablemente, no todos los distritos cuentan con un coordinador de distrito en funciones. En consecuencia, el grupo de apoyo insta a los coordinadores de zona a mantenerse en comunicación con todos los gobernadores de distrito. No obstante, si un gobernador de distrito solicita que se le excluya de la red de comunicaciones, deberá respetarse dicha petición.



Si lo desean, los coordinadores de zona pueden enviar a los presidentes de los clubes una copia de todas las comunicaciones sostenidas con los distritos, siempre que hayan obtenido previa aprobación de cada uno de los gobernadores de distrito en su zona. Esto ha dado buenos resultados en una zona en Brasil durante los últimos dos años. Sin embargo, si un gobernador de distrito solicita que no se lleven a cabo dichas comunicaciones, los coordinadores de zona deben respetar tal petición.



# Plan de comunicaciones

---

## Principios básicos que rigen el plan de comunicaciones

El Grupo de Apoyo para la Alfabetización se rige por los siguientes principios básicos con respecto a las comunicaciones:

### *La finalidad de las comunicaciones*

- Crear conciencia en el destinatario
- Exhortar al destinatario a actuar
- Facilitar la actuación del destinatario
- Mantener concentrados tanto al remitente como al destinatario en la labor que realizan para el grupo de apoyo
- Seguir de cerca hasta qué punto está funcionando el sistema

### *La frecuencia de las comunicaciones*

- Las comunicaciones deben tener la frecuencia necesaria para lograr los objetivos.
- La frecuencia puede y debe variar dependiendo de la situación individual de los integrantes del grupo de apoyo y de los destinatarios.

### *El momento de las comunicaciones*

- Los momentos primordiales para exhortar a los clubes y a los distritos a actuar son:
  - Antes de que los clubes elaboren sus planes de proyectos de servicio para 2009-10
  - Con antelación suficiente al Día Internacional de la Alfabetización
  - Con antelación suficiente al PETS
  - Con antelación suficiente al Mes de la Alfabetización
  - Con antelación suficiente al plazo establecido para los premios a la alfabetización
- El informe general principal de las áreas al coordinador general deberá presentarse a más tardar la tercera semana de diciembre de 2009.

## Lineamientos para los coordinadores generales, de área y de zona

### *Siempre que sea posible, el coordinador de zona:*

- Se comunicará con el coordinador de área al menos una vez al mes;
- Se comunicará con los distritos al menos una vez al mes;
- Reenviará a los distritos los mensajes del coordinador general y de área.

### *Siempre que sea posible, cada coordinador de área:*

- Se comunicará con el coordinador general al menos una vez cada dos semanas. Para esto, es suficiente enviar una copia de las comunicaciones semanales sostenidas con las zonas;
- Se comunicará con sus zonas al menos una vez al mes;
- Compartirá las comunicaciones de las zonas con el coordinador general;



- Presentará al coordinador general un informe completo sobre las actividades de alfabetización realizadas en el área a más tardar la tercera semana de enero;
- Presentará al coordinador general un informe final breve a más tardar la segunda semana de julio de 2010.

***Siempre que sea posible, el coordinador general:***

- Se comunicará con los coordinadores de área y de zona al menos una vez cada dos semanas;
- Presentará al presidente de RI un informe mensual;
- Resumirá los informes semianuales de área y compartirá dicho resumen con las demás áreas y con el personal de RI a más tardar la segunda semana de febrero;
- Elaborará un informe final y lo presentará al presidente de RI a más tardar la tercera semana de julio.

***El asistente del coordinador general:***

- Se comunicará con los demás integrantes del grupo de apoyo, según sea necesario.

**Informes**

Los integrantes del grupo de apoyo deberán presentar los siguientes informes.

- El 15 de diciembre, un informe exhaustivo de manera que se disponga de un programa estandarizado para los clubes a fin de observar el Mes de la Concienciación sobre Rotary en enero, en los subsiguientes PETS y Asamblea de Distrito. Esto permitirá realizar un segundo esfuerzo para alentar a los clubes a implementar proyectos de alfabetización en el año en curso.
- Un informe final de una a tres páginas de longitud, al cual se adjuntarán anexos si con ello se agrega información relevante.
- Copias de los mensajes electrónicos intercambiados con la zona y distritos, que deberán enviar al coordinador general.
- Las solicitudes de los clubes para recibir los premios a la alfabetización distritales y zonales, pues éstas sirven como informes de las actividades de los clubes.



# Participación en la capacitación

---

Los integrantes del grupo de apoyo tratarán de contribuir a la capacitación de los rotarios mediante:

- Su participación en eventos de capacitación para gobernadores de distrito, gobernadores de distrito propuestos y presidentes electos, así como en asambleas de distrito e institutos de zona.
- Su ayuda para capacitar a los futuros dirigentes de club y de distrito:
  - Enviando correspondencia directamente a los gobernadores de distrito propuestos, gobernadores de distrito electos, instructores distritales y presidentes electos.
  - Solicitando que se incluyan sesiones sobre alfabetización en cada uno de los siguientes eventos de capacitación: GETS, institutos de zona, Asamblea Internacional, PETS, asambleas de distrito y conferencias de distrito.



# Programas de reconocimiento por proyectos de alfabetización

---

El grupo de apoyo otorgará los siguientes reconocimientos y premios.

## **Premio Distrital a la Alfabetización**

El club deberá haber concluido cinco proyectos de alfabetización antes del 15 de abril. Los proyectos que sean iguales (ej: donación de libros y diccionarios a escuelas) pero que se efectúen en lugares diferentes, contarán como un solo proyecto.

### *Procedimiento para efectuar la solicitud*

Los clubes elevarán su solicitud al gobernador de distrito, quien verificará que se hayan cumplido los requisitos para el premio y preparará el certificado de reconocimiento relleno el modelo disponible en [www.rotary.org](http://www.rotary.org). Una vez revisadas las solicitudes para premios de alfabetización, el gobernador de distrito o el presidente del Comité de Alfabetización enviarán copias de las mismas a su coordinador de zona.

## **Premio de Zona a la Alfabetización**

El club deberá completar diez proyectos de alfabetización, incluidos los que se requieren para el Premio Distrital a la Alfabetización, y:

1. Un proyecto de la lista de actividades sugeridas
2. Promover ya sea el Día Internacional de la Alfabetización (8 de septiembre) o el Mes de la Alfabetización (marzo). (*Nota: La promoción tanto del Día Internacional de la Alfabetización como del Mes de la Alfabetización cuentan como dos de los diez proyectos requeridos para obtener el premio de zona.*)
3. Concluir un proyecto de donación de libros (o diccionarios)

### *Procedimiento para efectuar la solicitud*

Los clubes elevarán su solicitud al gobernador de distrito, quien verificará que se hayan cumplido los requisitos, transmitirá la información al coordinador de zona para que considere su aprobación, y posteriormente preparará el certificado de reconocimiento relleno el modelo disponible en [www.rotary.org](http://www.rotary.org)

## **Premio de Área a la Alfabetización**

Este premio se otorga a una persona, club u organismo por su extraordinario servicio de alfabetización. Los distritos presentan sus propuestas al coordinador de zona, quien transmite su recomendación al coordinador de área. Los coordinadores de zona también pueden efectuar recomendaciones sin que hubieran recibido primeramente la propuesta del distrito. El coordinador de área toma la decisión final y podrá otorgar este premio sin que se requiera primeramente la propuesta del distrito o zona.

### *Procedimiento para efectuar la solicitud*

El gobernador de distrito presenta las propuestas al coordinador de zona, quien remite una recomendación al coordinador de área. El coordinador de área realiza la decisión final y prepara él mismo el certificado, o autoriza al gobernador de distrito a prepararlo, usando para ello el modelo disponible en [www.rotary.org](http://www.rotary.org).



## **Premio a la Innovación en el Terreno de la Alfabetización**

Este premio es un reconocimiento a proyectos de alfabetización innovadores y lo otorga el coordinador general con la recomendación del coordinador de distrito, de zona o de área.

### ***Procedimiento para efectuar la solicitud***

El coordinador de zona o de área hace la recomendación pertinente al coordinador general, quien toma la decisión final.

## **Preparación y otorgamiento de los premios**

La preparación de los premios del Grupo de Apoyo para la Alfabetización debe ser sencilla, económica y oportuna. Con frecuencia, los distritos disponen sólo de pocas semanas desde el momento en que se recibe la solicitud del premio y la celebración de la Conferencia de Distrito donde se otorgará el reconocimiento. Por ello, es conveniente que el gobernador de distrito pueda preparar el certificado sin demora. Los certificados pueden descargarse de [www.rotary.org](http://www.rotary.org) y se ha mejorado el acceso a dichos documentos para los gobernadores de distrito y miembros del grupo de apoyo.

## **Reconocimientos especiales del coordinador general**

Para reconocer aportaciones destacadas a la alfabetización, el coordinador general puede otorgar reconocimientos especiales a una persona o a un club en particular. Los coordinadores de zona y de área pueden presentar una solicitud al coordinador general para hacerse acreedores a dichos reconocimientos, entre los cuales se cuentan los siguientes:

### ***Reconocimiento a líderes de proyectos de alfabetización basados en el Servicio en la Comunidad***

Los clubes pueden usar este premio para promover el Día Internacional de la Alfabetización y el Mes de la Alfabetización. El certificado modelo de este premio se encuentra en el sitio web del grupo de apoyo en [www.rotary.org/literacy](http://www.rotary.org/literacy).

### ***Reconocimiento a líderes de proyectos de alfabetización basados en el Servicio a través de la Ocupación***

Los clubes pueden usar este premio para promover el Mes del Servicio a través de la Ocupación. El certificado modelo de este premio se encuentra en el sitio web del grupo de apoyo en [www.rotary.org/literacy](http://www.rotary.org/literacy).

### ***Reconocimiento a clubes que impulsan la alfabetización basados en las Cuatro Avenidas de Servicio***

Este premio es un reconocimiento a los clubes que concluyan al menos un proyecto de alfabetización por cada una de las Cuatro Avenidas de Servicio y que observen los lineamientos establecidos por el coordinador general.

### ***Reconocimiento a clubes que impulsan la alfabetización y formación del carácter basados en el Servicio a través de la Ocupación***

Este premio es un reconocimiento a los proyectos de alfabetización relacionados con la formación del carácter mediante el Servicio a través de la Ocupación que cumplan con los lineamientos establecidos por el coordinador general.

Los lineamientos y procedimientos para solicitar los premios antes mencionados estarán disponibles en el sitio web del grupo de apoyo.



# Plan para mejorar el proceso

---

Debido a que la formación del grupo de apoyo es aún relativamente reciente, existen varias oportunidades de mejorar su funcionamiento, por lo que invitamos a todos los integrantes del grupo a identificar mejoras y enviar sus sugerencias al coordinador general o de área.



# Convenciones de RI

---

## *Convención de RI de 2009*

En la Convención de RI de 2009, el grupo de apoyo:

1. Patrocinará varias mesas de exhibición sobre la alfabetización en la Casa de la Amistad;
2. Patrocinará tres talleres sobre alfabetización;
3. Pondrá un espacio limitado de sus mesas de exhibición a disposición de proyectos especiales de alfabetización que no cuenten con su propio espacio. En algunos casos, esto puede incluir permitir a los dirigentes de proyectos llevar a cabo un “miniseminario” dentro del espacio de exhibición del grupo de apoyo.

## *Convención de RI de 2010*

En la Convención de RI de 2010, el grupo de apoyo:

1. Patrocinará varias mesas de exhibición sobre la alfabetización y la reducción de la mortalidad infantil;
2. Ofrecerá uno o más talleres.



# Diversidad

---

Todas las áreas deben integrar los elementos del plan descritos anteriormente, siempre que dichos elementos respondan a las necesidades y capacidades de cada área en particular. Sin embargo, cuando uno de los elementos del plan no se ajuste a las necesidades o capacidades del área, no es necesario que ésta integre ese elemento. Además, si el plan no cubre una o más necesidades especiales del área, exhortamos al coordinador de dicha área a que añada los elementos faltantes a su propio plan.



# Fechas importantes para 2009-10

---

## Junio

El presidente electo envía a los gobernadores de distrito electos una carta para delinear las metas del grupo de apoyo y solicitar a quienes no lo hayan hecho que designen a sus coordinadores distritales para el grupo de apoyo.

El presidente electo envía a los coordinadores de distrito para el grupo de apoyo una carta para informarles quién será el coordinador de zona que se les ha asignado, cuáles son las metas del grupo de apoyo y cuáles serán sus responsabilidades como coordinadores de distrito.

21-24 de jun. Convención de RI, Birmingham, Inglaterra

Los coordinadores de zona se ponen en contacto con la persona encargada de convocar su Instituto de Zona para ofrecerle su ayuda en sesiones plenarias o interactivas y para solicitar un espacio de exhibición sobre el tema de la alfabetización.

## Julio

1 de julio Inicio del año rotario

11 de julio Día de la Población Mundial (ONU)

## Agosto Mes de Desarrollo del Cuadro Social y Extensión

*El grupo de apoyo exhorta a los clubes rotarios a lograr la afiliación de nuevos socios a fin de llenar toda vacante en las clasificaciones relacionadas con la alfabetización.*

12 de ago. Día Internacional de la Juventud (ONU)

## Septiembre Mes de las Nuevas Generaciones

*El grupo de apoyo exhorta a los clubes rotarios a promover y observar proyectos de alfabetización que se centren en la lectura.*

8 de sep. Día Internacional de la Alfabetización

## Octubre Mes del Servicio a través de la Ocupación

*El grupo de apoyo se concentra en los proyectos de alfabetización relacionados con el Servicio a través de la Ocupación.*

16 de oct. Día Mundial de la Alimentación (ONU)

17 de oct. Día Mundial de Lucha contra la Pobreza Extrema (ONU)

24 de oct. Día Mundial de Lucha contra la Polio

## Noviembre Mes de La Fundación Rotaria

*El grupo de apoyo se concentra en promover y observar los proyectos de alfabetización realizados con el apoyo de la Fundación.*

20 de nov. Día Mundial de la Infancia (ONU)

25 de nov. Día Internacional para la Eliminación de la Violencia contra la Mujer (ONU)



## **Diciembre Mes de la Familia**

*El grupo de apoyo exhorta a los clubes rotarios a promover y observar proyectos de alfabetización familiar.*

- 1 de dic. Plazo para que los coordinadores de área y zona presenten sus informes
- 1 de dic. Día Mundial del SIDA
- 3 de dic. Día Internacional de las Personas Discapacitadas
- 30 de dic. Plazo para que los coordinadores de zona presenten sus declaraciones de gastos a RI

## **Enero Mes de la Concienciación sobre Rotary**

*El grupo de apoyo promueve ante el público general los esfuerzos de Rotary en pro de la alfabetización.*

- 17-24 de ene. Asamblea Internacional, San Diego, California, EE.UU.

## **Febrero Mes de la Comprensión Mundial**

*El grupo de apoyo promueve los esfuerzos de Rotary en pro de la comprensión y la paz mundiales a través de sus iniciativas de alfabetización.*

- 23 de feb. Día Mundial de la Comprensión y la Paz
- 23 de feb. Aniversario de la fundación de Rotary

## **Marzo Mes de la Alfabetización**

*El grupo de apoyo promueve el Mes de la Alfabetización.*

- 2 de marzo Día del Dr. Seuss (sólo en EE.UU.)
- 6 de marzo Día Mundial del Libro
- 22 de marzo Día Mundial del Agua
- 31 de marzo Plazo para la presentación de solicitudes de Subvenciones Compartidas

## **Abril Mes de de la Revista**

*El grupo de apoyo exhorta a los clubes rotarios a planificar reuniones donde se analicen artículos sobre alfabetización publicados en la revista The Rotarian o las revistas regionales.*

- 7 de abril Día Mundial de la Salud (ONU)
- 15 de abril Plazo para que los clubes y distritos presenten las solicitudes para el premio del Grupo de Apoyo para la Alfabetización

## **Mayo**

## **Junio Mes de las Agrupaciones de Rotary**

- 15 de jun. Los coordinadores de zona deben presentar su informe final de gastos a RI
- 20-23 de jun. Convención de RI, Montreal, Quebec, Canadá



# Apoyo de la Secretaría

---

Si desea formular preguntas relacionadas con los materiales incluidos en este manual o sobre sus tareas en calidad de miembros del Grupo de Apoyo para la Alfabetización, sírvase comunicarse con los siguientes miembros del personal de la División de Programas de RI:

**David Plater**

Coordinador, Sección de Programas e Iniciativas Presidenciales

**Tel:** + 1 847 424 5343

**C. electr.:** [David.Plater@rotary.org](mailto:David.Plater@rotary.org)

**Jesse Allerton**

Supervisor, Sección de Programas e Iniciativas Presidenciales

**Tel:** + 1 847 866 4494

**C. electr.:** [Jesse.Allerton@rotary.org](mailto:Jesse.Allerton@rotary.org)

**Dirección:** **Rotary International (PD210)**  
One Rotary Center  
1560 Sherman Avenue  
Evanston, IL 60201-3698, EE.UU.

**Fax:** + 1 847 866 6116

**C. electr.:** [programs@rotary.org](mailto:programs@rotary.org)





## 2009-10 Grupo de Apoyo para la Alfabetización

### Directorio del Grupo de Apoyo para la Alfabetización

---

#### General Coordinator

---

##### **Richard E. Hattwick**

Rotary Club of Macomb, District 6460, USA

**E-mail:** richardhattwick@bellsouth.net | **Primary Language:** English

---

#### Assistant General Coordinator

---

##### **Marcelina A. Aurelio**

Rotary Club of Sampaguita-Grace Park, District 3800, Philippines

**E-mail:** lina.aurelio@gmail.com | **Primary Language:** English

---

#### Africa and Parts of Europe

---

##### **Area Coordinator – Africa and Parts of Europe**

*(Zone 20A & B)*

##### **Douglas P. Kent**

Rotary Club of Hibiscus Coast-(Margate and Uvongo), District 9270, South Africa

**E-mail:** dkent@venturenet.co.za | **Primary Language:** English

##### **Zone 20A Coordinator**

*(Sub-Saharan Africa – 9100, 9110, 9125, 9140, 9150, 9200, 9210, 9220, 9250, 9270, 9300, 9320, & 9350)*

##### **Christiaan (Chris) J. L. Pretorius**

Rotary Club of Pretoria-Silverton, District 9250, South Africa

**E-mail:** chrisenlim@absamail.co.za | **Primary Language:** English

##### **Zone 20B Coordinator**

*(Northern Africa, Armenia, Azerbaijan, Bulgaria, Rep. of Georgia, Gibraltar, Greece, Kazakhstan, Kosova, Rep. of, Kyrgyzstan, Macedonia, Middle East, Serbia & Montenegro, Tajikistan, Turkey – 2420, 2430, 2440, 2450, 2470, 2481, 2482, & 9010)*

##### **Vassilios Christaras**

Rotary Club of Thessaloniki-West, District 2481, Greece

**E-mail:** christar@geo.auth.gr | **Primary Language:** English

##### **Zone 20C Coordinator**

*(French speaking parts of Districts 9010, 9100, 9150, & 9220)*

François De Grivel

**E-mail:** fdgrivel@intnet.mu | **Primary Language:** French

##### **Zone 20D Coordinator**

*(Portuguese speaking regions of parts of Districts 9150, 9210, & 9250)*

Henrique Manuel Correia Pinto

**E-mail:** medicult@gmail.com | **Primary Language:** Portuguese

---

#### Asia

---

##### **Area Coordinator – Asia**

*(Zones 1-6 & 9-10)*

##### **Saowalak Rattanavich**

Rotary Club of Bangrak, District 3350, Thailand

**E-mail:** s\_rattanavich@hotmail.com | **Primary Language:** English





## 2009-10 Grupo de Apoyo para la Alfabetización Directorio del Grupo de Apoyo para la Alfabetización

### **Zone 1 Coordinator**

*(Northern Japan – 2500, 2510, 2520, 2530, 2540, 2550, 2560, 2570, 2770, 2790, 2800, 2820, 2830, & 2840)*

#### **Fusaki Tsukahara**

Rotary Club of Sapporo East, District 2510, Japan

**E-mail:** tfusaki@poplar.ocn.ne.jp | **Primary Language:** Japanese

### **Zone 2 Coordinator**

*(North Central Japan and Micronesia – 2580, 2590, 2600, 2610, 2620, 2630, 2750, 2760, & 2780)*

#### **Takeshi Matsumiya**

Rotary Club of Chigasaki-Shonan, District 2780, Japan

**E-mail:** matsumiya419127@jcom.home.ne.jp | **Primary Language:** Japanese

### **Zone 3 Coordinator**

*(Southern Japan – 2640, 2650, 2660, 2670, 2680, 2690, 2700, 2710, 2720, 2730, & 2740)*

#### **Yoshimasa Ishii**

Rotary Club of Amagasaki West, District 2680, Japan

**E-mail:** 141ishii@bca.bai.ne.jp | **Primary Language:** Japanese

### **Zone 4A Coordinator**

*(Northwestern India – 3010, 3050, 3070, 3080, 3090, & 3100)*

#### **Ashok Gupta**

Rotary Club of Jaipur Round Town, District 3050, India

**E-mail:** ashokgupta7@yahoo.com | **Primary Language:** English

### **Zone 4B Coordinator**

*(Western India – 3030, 3040, 3060, 3131, 3132, & 3140)*

#### **Gulam A. Vahanvaty**

Rotary Club of Mumbai Downtown, District 3140, India

**E-mail:** gulamv@vsnl.com | **Primary Language:** English

### **Zone 5A Coordinator**

*(Southern India and Sri Lanka – 2980, 3000, 3201, 3202, 3211, 3212, & 3220)*

#### **Nihal Bogahalande**

Rotary Club of Colombo West, District 3220, Sri Lanka

**E-mail:** larc@sltnet.lk | **Primary Language:** English

### **Zone 5B Coordinator**

*(Southern India – 3020, 3150, 3160, 3170, 3180, 3190, & 3230)*

#### **B. R. Viswanath Setty**

Rotary Club of Bangalore Midtown, District 3190, India

**E-mail:** brvsetty@hotmail.com | **Primary Language:** English

### **Zone 6A Coordinator**

*(North Eastern India and Nepal – 3110, 3120, 3240, 3250, 3260, 3291, & 3292)*

#### **Safina Rahman**

Rotary Club of Dhaka Midtown, District 3280, Bangladesh

**E-mail:** safina\_rahman@yahoo.com | **Primary Language:** English





## 2009-10 Grupo de Apoyo para la Alfabetización

### Directorio del Grupo de Apoyo para la Alfabetización

#### Zone 6B Coordinator

*(Afghanistan, Bangladesh, Brunei, Cambodia, Laos, Malaysia, Pakistan, Singapore, and Thailand – 3270, 3280, 3300, 3310, 3330, 3340, 3350, & 3360)*

#### Deepak N. Raizaday

Rotary Club of Kanpur Central, District 3110, India

**E-mail:** dnraizaday@yahoo.com | **Primary Language:** English

#### Zone 9 Coordinator

*(Korea – 3600, 3620, 3630, 3640, 3650, 3670, 3680, 3690, 3700, 3730, 3740, & 3750)*

#### Sang-Ha Choi

Rotary Club of Pohang, District 3630, Korea

**E-mail:** choisangha@hanmail.net | **Primary Language:** Korean

#### Zone 10A Coordinator

*(Korea – 3590, 3610, 3660, 3710, & 3720)*

#### Kwang-Sa Shin

Rotary Club of Yangsan, District 3720, Korea

**E-mail:** unheeya1@hotmail.com | **Primary Language:** Korean

#### Zone 10B Coordinator

*(China, Macau, Mongolia, and Taiwan – 3450, 3460, 3470, 3480, 3490, 3500, 3510, & 3520)*

#### Jason S. C. Hsu

Rotary Club of Taoyuan, District 3500, Taiwan

**E-mail:** h1000910@ms25.hinet.net | **Primary Language:** English

### Europe

---

#### Area Coordinator – Europe

*(Zones 11-19)*

#### Pierre-Louis Doucet

Rotary Club of Paris, District 1660, France

**E-mail:** pl.doucet@orange.fr | **Primary Language:** French

#### Zone 11 Coordinator

*(Andorra, France, and Monaco – 1510, 1520, 1640, 1650, 1660, 1670, 1680, 1690, 1700, 1710, 1720, 1730, 1740, 1750, 1760, 1770, 1780, & 1790)*

#### André Marty

Rotary Club of Albi Lapérouse, District 1700, France

**E-mail:** andre.marty@wanadoo.fr | **Primary Language:** French

#### Zone 11 Coordinator

*(Andorra, France, and Monaco – 1510, 1520, 1640, 1650, 1660, 1670, 1680, 1690, 1700, 1710, 1720, 1730, 1740, 1750, 1760, 1770, 1780, & 1790)*

#### Henri Pelourdeau

Rotary Club of Hagondange, District 1790, France

**E-mail:** henri.pelourdeau@orange.fr | **Primary Language:** French

#### Zone 12 Coordinator

*(Albania, Italy, Malta, and San Marino – 2030, 2040, 2050, 2070, 2080, 2090, 2100, 2110, & 2120)*

#### Alessandro Marotta

Rotary Club of Napoli Ovest, District 2100, Italy

**E-mail:** marosan@libero.it | **Primary Language:** Italian





## 2009-10 Grupo de Apoyo para la Alfabetización

### Directorio del Grupo de Apoyo para la Alfabetización

#### **Zone 13A Coordinator**

*(Netherlands – 1550, 1560, 1570, 1580, 1590, 1600, & 1610)*

#### **Jacobus Iseger**

Rotary Club of Scherpenzeel-Woudenberg, District 1570, Netherlands, The

**E-mail:** koosiseger@hetnet.nl | **Primary Language:** English

#### **Zone 13B Coordinator**

*(Portugal and Spain – 1960, 1970, 2201, 2202, & 2203)*

#### **Henrique O. Gomez de Almeida**

Rotary Club of Cascais-Estoril, District 1960, Portugal

**E-mail:** halmeida@mail.telepac.pt | **Primary Language:** Portuguese

#### **Zone 13C Coordinator**

*(Switzerland – 1980 & 1990)*

#### **Peter W. Ottiger**

Rotary Club of Luzern-Heidegg, District 1980, Switzerland

**E-mail:** peter@ottiger.ch | **Primary Language:** German

#### **Zone 14 Coordinator**

*(Germany – 1800, 1810, 1820, 1850, 1860, 1870, 1880, 1890, 1900, 1940, & 1950)*

#### **Hans-Ulrich Stelter**

Rotary Club of Koblenz-Ehrenbreitstein, District 1810, Germany

**E-mail:** stelter.rotary@online.de | **Primary Language:** German

#### **Zone 15A Coordinator**

*(Northern and Eastern Sweden – 2320, 2330, 2340, 2350, 2370, 2380, 2400, & 2410 (Sweden only))*

#### **Per-Arne Medin**

Rotary Club of Örebro, District 2340, Sweden

**E-mail:** pa.medin@telia.com | **Primary Language:** Swedish

#### **Zone 15B Coordinator**

*(Åland Islands, Estonia, Finland, Latvia, and Western Russia – 1380, 1390, 1400, 1410, 1420, 1430, 2220, & 2410 (Latvia only))*

#### **Māris R. Slokenbergs**

Rotary Club of Riga Hansa, District 2410, Latvia

**E-mail:** slok@apollo.lv | **Primary Language:** English

#### **Zone 16A Coordinator**

*(Denmark, Greenland, Iceland, and Lithuania – 1360, 1440, 1450, 1460, 1470, & 1480)*

#### **Bent Holm**

Rotary Club of Vejle Nord, District 1460, Denmark

**E-mail:** mb@pedersholm.dk | **Primary Language:** English

#### **Zone 16B Coordinator**

*(Belarus, Poland, Southwestern Sweden, and Ukraine – 2230, 2300 (Sweden only), 2360, & 2390)*

#### **Andrzej Ludek**

Rotary Club of Warszawa City, District 2230, Poland

**E-mail:** andrzej.ludek@almare.com.pl | **Primary Language:** English

#### **Zone 16C Coordinator**

*(Norway – 2250, 2260, 2270, 2280, 2290, 2300 (Norway only), & 2310)*

#### **Oddmund Wallevik**

Rotary Club of Kongsgaard, District 2290, Norway





## 2009-10 Grupo de Apoyo para la Alfabetización

### Directorio del Grupo de Apoyo para la Alfabetización

**E-mail:** oddmund.wallevik@uia.no | **Primary Language:** English

#### **Zone 17 Coordinator**

*(Northern and Northwestern England, Ireland, Isle of Man, Scotland, and Wales – 1010, 1020, 1030, 1040, 1050, 1060, 1070, 1150, 1160, 1180, 1190, 1210, 1220, 1230, 1270, & 1280)*

#### **Ian Wallace Geddes**

Rotary Club of Tranent, District 1020, Scotland

**E-mail:** iwgeddes@yahoo.co.uk | **Primary Language:** English

#### **Zone 18A Coordinator**

*(Channel Islands, Southern England, Wales, and West Country – 1080, 1090, 1100, 1110, 1120, 1130, 1140, 1170, 1200, 1240, 1250, 1260, & 1290)*

#### **Meirion L. Morris**

Rotary Club of Hoddesdon, District 1260, England

**E-mail:** meirion@beara.net | **Primary Language:** English

#### **Zone 18B Coordinator**

*(Belgium and Luxembourg – 1620, 1630, & 2170)*

#### **Paul Coppens**

Rotary Club of Enghien, District 1620, Belgium

**E-mail:** paul.coppens@skynet.be | **Primary Language:** French

#### **Zone 19 Coordinator**

*(Austria, Bosnia-Herzegovina, Croatia, Czech Republic, Germany, Hungary, Israel, Italy, Leichtenstein, Republic of Moldova, Romania, Slovakia, Slovenia, and Switzerland – 1830, 1840, 1910, 1911, 1920, 1930, 2000, 2060, 2240, 2241, & 2490)*

#### **Günter F. Ertler**

Rotary Club of Feldbach, District 1910, Austria

**E-mail:** guenter@ertler.at | **Primary Language:** German

### **Latin America**

---

#### **Area Coordinator – Latin America**

*(Zones 21A & 22-23)*

#### **Rosa María Acevedo de Vázquez**

Rotary Club of Celaya Nat-Tha-Hi, District 4160, Mexico

**E-mail:** acevedob@prodigy.net.mx | **Primary Language:** Spanish

#### **Zone 21A Coordinator**

*(Central America, Colombia, Dominican Republic, Mexico, and Venezuela – 4060, 4100, 4110, 4130, 4150, 4160, 4170, 4180, 4190, 4200, 4240, 4250, 4270, 4280, 4290, 4370, & 4380)*

#### **Jaime Ospina-Velasco**

Rotary Club of Bogotá, District 4290, Colombia

**E-mail:** jospinave@hotmail.com | **Primary Language:** Spanish

#### **Zone 22A Coordinator**

*(Central Brazil – 4310, 4420, 4430, 4440, 4480, 4510, 4540, 4590, 4600, 4610, 4620, & 4770)*

#### **Paulo Eduardo de B. Fonseca**

Rotary Club of São Paulo-Liberdade, District 4430, Brazil

**E-mail:** pfonseca@reitoria.unesp.br | **Primary Language:** Portuguese





## 2009-10 Grupo de Apoyo para la Alfabetización Directorio del Grupo de Apoyo para la Alfabetización

### Zone 22B Coordinator

*(Bolivia, Northern Brazil, and Peru – 4300, 4390, 4400, 4410, 4450, 4460, 4490, 4500, 4520, 4530, 4550, 4560, 4570, 4580, 4720, 4750, & 4760)*

#### Francisco Fernando Schlabit

Rotary Club of Brasilia-5 de Dezembro, District 4530, Brazil  
**E-mail:** chicosch@terra.com.br | **Primary Language:** Portuguese

### Zone 23A Coordinator

*(Southern Brazil – 4470, 4630, 4640, 4650, 4651, 4660, 4670, 4680, 4700, 4710, 4730, 4740, & 4780)*

#### Mauro O. Ticianelli

Rotary Club of Londrina-Cinquentenario, District 4710, Brazil  
**E-mail:** mauro.ticianelli@unopar.br | **Primary Language:** Portuguese

### Zone 23B Coordinator

*(Antarctica, Argentina, Chile, Ecuador, Paraguay, and Uruguay – 4320, 4340, 4350, 4360, 4690, 4815, 4825, 4835, 4845, 4855, 4865, 4890, 4915, 4920, 4930, 4940, 4970, & 4980)*

#### Maria C. Cisneros de Marsiglia

Rotary Club of Jean Thompson-Los Hornos, District 4915, Argentina  
**E-mail:** masemilio@hotmail.com | **Primary Language:** Spanish

## North America

---

### Area Coordinator – North America

*(Zones 21B & 24-34)*

#### Roger J. Hayward

Rotary Club of Alliston, District 7070, Canada  
**E-mail:** rhayward@sympatico.ca | **Primary Language:** English

### Zone 21B Coordinator

*(USA (Texas) – 5790, 5810, 5840, 5870, 5890, 5910, & 5930)*

#### Edward J. Mullen

Rotary Club of Killeen Heights, District 5870, USA  
**E-mail:** ed.mullen@taptrain.com | **Primary Language:** English

### Zone 24 Coordinator

*(Canada, Eastern Russia, and USA (Alaska, Maine, Michigan, New York, and Washington) – 5010, 5040, 5050, 5060, 5360, 5370, 5550, 6330, 7010, 7040, 7070, 7080, 7090, 7790, 7810, & 7820)*

#### Patrick W. Voegelin

Rotary Club of Sarnia-Bluewaterland, District 6330, Canada  
**E-mail:** pkvoegelin@xcello.on.ca | **Primary Language:** English

### Zone 25 Coordinator

*(Canada and USA (California, Idaho, Nevada, Oregon, and Washington) – 5020, 5030, 5080, 5100, 5110, 5130, 5150, 5160, 5180, & 5190)*

#### Lloyd C. Gray

Rotary Club of Spokane, District 5080, USA  
**E-mail:** lloydgray@msn.com | **Primary Language:** English

### Zone 26 Coordinator

*(USA (Arizona, California, and Hawaii) – 5000, 5170, 5220, 5230, 5240, 5260, 5280, 5300, 5320, 5330, 5340, 5490, 5500, & 5510)*

#### Helene A. Kalfuss

Rotary Club of Palm Springs, District 5330, USA  
**E-mail:** drhkalfuss@dc.rr.com | **Primary Language:** English





## 2009-10 Grupo de Apoyo para la Alfabetización

### Directorio del Grupo de Apoyo para la Alfabetización

#### **Zone 27 Coordinator**

*(USA (Colorado, Iowa, Montana, Nebraska, New Mexico, North Dakota, Oklahoma, South Dakota, Texas, Utah, and Wyoming) – 5390, 5400, 5420, 5440, 5450, 5470, 5520, 5610, 5630, 5670, 5690, 5710, 5730, 5750, & 5770)*

#### **Patricia J. Fiske**

Rotary Club of Denver Mile High, District 5450, USA  
**E-mail:** patricia@fiskes.us | **Primary Language:** English

#### **Zone 28 Coordinator**

*(Canada and USA (Illinois, Iowa, Michigan, Minnesota, Nebraska, North Dakota, and Wisconsin) – 5580, 5650, 5950, 5960, 5970, 6000, 6220, 6250, 6270, 6420, 6440, & 6450)*

#### **David A. Vose**

Rotary Club of Duluth, District 5580, USA  
**E-mail:** dvose@d.umn.edu | **Primary Language:** English

#### **Zone 29 Coordinator**

*(Canada and USA (Maryland, Michigan, New York, Ohio, Pennsylvania, and West Virginia) – 6290, 6310, 6360, 6380, 6400, 6600, 6630, 6650, 7120, 7150, 7170, 7190, 7280, 7300, 7330, 7350, & 7370)*

#### **John A. Young**

Rotary Club of Conneaut, District 6630, USA  
**E-mail:** jack1villa@aol.com | **Primary Language:** English

#### **Zone 30 Coordinator**

*(USA (Alabama, Indiana, Kentucky, Mississippi, Ohio, and Tennessee) – 6540, 6560, 6580, 6670, 6690, 6710, 6740, 6760, 6780, 6800, 6860, & 6880)*

#### **Shawn Corrigan Asmuth**

Rotary Club of Auburn, District 6880, USA  
**E-mail:** dgshawn05@charter.net | **Primary Language:** English

#### **Zone 31 Coordinator**

*(USA (Arkansas, Illinois, Kansas, Louisiana, Mississippi, Missouri, Oklahoma, and Texas) 5830, 6040, 6060, 6080, 6110, 6150, 6170, 6190, 6200, 6460, 6490, 6510, 6820, & 6840)*

#### **Donald D. Wasson**

**E-mail:** dsw@webzone.net | **Primary Language:** English

#### **Zone 32 Coordinator**

*(Bermuda, Canada, and USA (Connecticut, Maine, Massachusetts, New Hampshire, New Jersey, New York, Pennsylvania, Rhode Island, and Vermont) – 7210, 7230, 7250, 7260, 7390, 7410, 7430, 7450, 7470, 7490, 7500, 7510, 7640, 7780, 7850, 7870, 7890, 7910, 7930, 7950, & 7980)*

#### **John M. Leask**

Rotary Club of Fairfield, District 7980, USA  
**E-mail:** Mac@LeaskBV.Com | **Primary Language:** English

#### **Zone 33 Coordinator**

*(USA (District of Columbia, Delaware, Maryland, North Carolina, South Carolina, Tennessee, Virginia, and West Virginia) – 7530, 7550, 7570, 7600, 7610, 7620, 7630, 7670, 7680, 7690, 7710, 7720, 7730, 7750, & 7770)*

#### **Michael G. Hood**

Rotary Club of Lillington, District 7710, USA  
**E-mail:** mghood@embarqmail.com | **Primary Language:** English





## 2009-10 Grupo de Apoyo para la Alfabetización

### Directorio del Grupo de Apoyo para la Alfabetización

#### **Zone 34 Coordinator**

*(All of the Caribbean, Guyana, Puerto Rico, Suriname, and USA (Florida and Georgia)) 6890, 6900, 6910, 6920, 6930, 6940, 6950, 6960, 6970, 6980, 6990, 7000, 7020, & 7030)*

Betsy V. Owen

**E-mail:** betsyowen@aol.com | **Primary Language:** English

#### **South Pacific**

---

#### **Area Coordinator – South Pacific**

*(Zones 7-8)*

#### **Ian Yarker**

Rotary Club of Ashmore, District 9640, Australia

**E-mail:** yarkerhi@onthenet.com.au | **Primary Language:** English

#### **Zone 7A Coordinator**

*(Indonesia and Philippines – 3400, 3770, 3780, 3790, 3800, 3810, 3820, 3830, 3850, 3860, & 3870)*

#### **Jaime A. Cura**

Rotary Club of Rizal West, District 3830, Philippines

**E-mail:** jim\_cura@yahoo.com | **Primary Language:** English

#### **Zone 7B Coordinator**

*(French Polynesia and New Zealand – 9910, 9920, 9930, 9940, 9970, & 9980)*

#### **William John Henderson**

Rotary Club of Dunedin, District 9980, New Zealand

**E-mail:** wjohn.henderson@xtra.co.nz | **Primary Language:** English

#### **Zone 8 Coordinator**

*(Australia, Papua New Guinea, Solomon Islands, and Timor Leste – 9450, 9460, 9470, 9500, 9520, 9550, 9570, 9600, 9630, 9640, 9650, 9670, 9680, 9690, 9700, 9710, 9750, 9780, 9790, 9800, 9810, 9820, & 9830)*

#### **Danny Low**

Rotary Club of Mosman, District 9680, Australia

**E-mail:** dannylow@bigpond.net.au | **Primary Language:** English





## Historia del grupo de apoyo

---

En 1985, la Directiva de RI declaró que la alfabetización era una condición necesaria para la consecución de la paz, y se estableció una red de coordinadores de zona abocados a promover los cada vez más numerosos proyectos de alfabetización.

En julio de 2000, la red mundial para promover la alfabetización se convirtió en uno de los muchos “grupos de acción” designados por el ex presidente de RI Frank Devlyn, con lo que siguió aumentando la cantidad de proyectos de alfabetización desarrollados por los clubes.

En julio de 2005, el ex presidente de RI Carl-Wilhelm Stenhammar redujo a tres el número de grupos de acción y los denominó “grupos de apoyo”. La finalidad de este cambio era centrar de manera más específica el esfuerzo de Rotary y aumentar la eficacia de sus proyectos de servicio. La alfabetización era una de las principales áreas de interés, por lo cual se estableció el Grupo de Apoyo para la Alfabetización a fin de apoyar las actividades de los rotarios en dicha área. El propósito original del grupo de apoyo era alentar a los clubes a dedicar más atención a la alfabetización como una de las áreas de interés para proyectos de servicio. Esto debía de lograrse creando conciencia en los clubes sobre la necesidad de este tipo de proyectos, identificando ejemplos de proyectos de alfabetización que hubieran tenido éxito, compartiendo esos ejemplos con el resto del mundo rotario y brindando diversos servicios de apoyo a los clubes.

Cuando se estableció el grupo de apoyo, numerosos clubes rotarios participaban en distintas iniciativas de alfabetización concretas, como el proyecto de donación de diccionarios. Además de los proyectos implementados por los clubes, el Grupo de Acción para la Alfabetización consideró área de interés extra-oficial al método de cursos intensivos de alfabetización conocido como CLE (Concentrated Language Encounter).

Durante sus tres primeros años, el referido grupo de apoyo experimentó varios cambios significativos.

1. El grupo comenzó a fijar metas para alentar una mayor participación de los clubes en actividades de alfabetización, incluidos varios objetivos sencillos para todos los clubes: celebrar el Día Internacional de la Alfabetización, realizar un proyecto en el Mes de la Alfabetización (marzo) y emprender otro proyecto de alfabetización más.
2. En el área de Norteamérica se comenzó a publicar un boletín mensual en 2005-2006.
3. En 2005-2006, se cambió de julio a marzo el Mes de la Alfabetización, para que los clubes tuvieran más tiempo para planear actividades. Dado que el relevo de la mayoría de los funcionarios de los clubes se produce el 1 de julio de cada año, pocos clubes podían celebrarlo en dicho mes. El coordinador de área David Fowler (del Reino Unido) impulsó dicho esfuerzo con la ayuda de la coordinadora general Eileen Gentilcore.
4. Se emprendió un programa de Premios a la Alfabetización, destinado a alentar a los clubes a avanzar más allá de las metas básicas. Los clubes que concluyeran cinco proyectos de alfabetización obtendrían el Premio a la Alfabetización Distrital, y aquellos que finalizaran 10, recibirían el Premio a la Alfabetización Zonal. En 2006-2007, un distrito de Hawai logró que el 100% de sus clubes ganaran el premio distrital. En 2007-2008 ese mismo distrito y el Distrito 6900, de Georgia, EE.UU., también lograron que el 100% de sus clubes alcanzaran la mencionada distinción.





## 2009-10 Grupo de Apoyo para la Alfabetización

### Directorio del Grupo de Apoyo para la Alfabetización

5. La Directiva de RI renovó la relación de cooperación con la International Reading Association. En septiembre de 2007, Rotary International y dicha entidad publicaron un juego de materiales de alfabetización denominado *Every School a Star* para propiciar la colaboración entre los clubes rotarios y la Reading Association. Asimismo, los integrantes de la International Reading Association establecieron IRARI, agrupación que promueve los proyectos de servicio conjuntos entre los clubes rotarios y la Reading Association.
6. El grupo de apoyo designó un pequeño número de proyectos de alfabetización clave y exhortó a los clubes a apoyarlos. En 2008, el proyecto de donación de diccionarios, uno de los principales proyectos del grupo de apoyo, evolucionó a tal punto que la mayoría de los clubes del mundo aceptó patrocinarlo.
7. La página web del grupo de apoyo, que contiene un gran número de materiales de descarga útiles, se colocó en la sección del presidente de RI de [www.rotary.org](http://www.rotary.org).
8. En junio de 2007 el Grupo de Apoyo para la Alfabetización patrocinó un concurrido mostrador en la Convención de RI, además de ofrecer dos sesiones de trabajo.
9. En 2007-2008, por primera vez, el grupo de apoyo adoptó un proyecto sugerido por el presidente de RI en carácter de área de interés. Dicho proyecto se llamó Computer Assisted Literacy Solution - CALS (método de alfabetización con computadoras).
10. En la reunión anual de planeamiento del Grupo de Apoyo para la Alfabetización celebrada el 15 de mayo de 2008 se decidió:
  - a. Suscribir el compromiso de reducir la mortalidad infantil, como nueva área de interés.
  - b. Establecer un boletín internacional de alfabetización.

En resumen, desde su formación, el Grupo de Apoyo para la Alfabetización ha ampliado constantemente el alcance de su labor e intentado mejorar sus métodos de funcionamiento. Estos cambios han sido posibles gracias a los comentarios de las áreas, zonas, distritos y clubes. En este documento (y en las referencias citadas) se mencionan las mejores prácticas actuales. Esperamos que muchas de ellas hayan mejorado aún más cuando el Grupo de Apoyo para la Alfabetización de 2009-2010 concluya su labor. Esto dependerá de nosotros.

### Cronograma del grupo de apoyo

1998-1999	El presidente de RI James Lacy establece el Grupo de Acción para la Alfabetización y el Aprendizaje de Aritmética para impulsar la alfabetización como área de especial interés de Rotary durante el año.
1999-2000	El presidente de RI Carlo Ravizza decide que la alfabetización y el aprendizaje de aritmética sea la única actividad de interés especial de Rotary durante su año.
Noviembre de 1999	La Directiva de RI incluye la alfabetización y el aprendizaje de aritmética en la <i>Lista de Oportunidades de Servicio</i> de Rotary.
2000-2001	El presidente de RI Frank Devlyn incluye la alfabetización entre las áreas de servicio de interés especial durante el año.
2001-2002	El presidente de RI Richard King incluye la alfabetización bajo las actividades de interés especial relacionadas con el Servicio en la Comunidad.





## 2009-10 Grupo de Apoyo para la Alfabetización

### Directorio del Grupo de Apoyo para la Alfabetización

- Octubre de 2002 Rotary International y la International Reading Association suscriben un acuerdo de trabajo conjunto para promover la alfabetización.
- 2003-2004 El presidente de RI Jonathan Majiyagbe instituye el Grupo de Acción para la Alfabetización y Educación a fin de apoyar las actividades de servicio de interés especial durante el año.
- 2004-2005 El presidente de RI Glen Estess continúa poniendo de relieve la alfabetización mediante el Grupo de Acción para la Alfabetización.
- Julio de 2005 La directiva de RI cambia el Mes de la Alfabetización de julio a marzo.
- 2005-2006 El presidente de RI Carl-Wilhelm Stenhammar modifica el nombre del citado grupo de acción que pasa a llamarse Grupo de Apoyo para la Alfabetización.
- Noviembre de 2005 Rotary International y la International Reading Association renuevan su compromiso de impulsar la alfabetización.
- 2006-2007 El presidente de RI Bill Boyd mantiene el Grupo de Apoyo para la Alfabetización.
- 8 de sept., 2008 Rotary International y la International Reading Association comienzan a distribuir el juego de materiales de alfabetización *Every School a Star*.
- 2007-2008 El Grupo de Apoyo para la Alfabetización sigue funcionando bajo la presidencia de Wilf Wilkinson.
- 2008-2009 El presidente de RI D. K. Lee mantiene el Grupo de Apoyo para la Alfabetización y exhorta a los rotarios a recurrir a los proyectos de alfabetización para reducir la mortalidad infantil.
- 2009-2010 El presidente de RI John Kenny mantiene el Grupo de Apoyo para la Alfabetización.





## **RECURSOS ADICIONALES**

---

### **Contenido**

Guía para clubes sobre proyectos de alfabetización y otorgamiento de premios

Folleto sobre premios a la alfabetización

Certificados modelo de premios a la alfabetización

Hoja informativa sobre Rotary y la alfabetización

Hoja informativa sobre ProjectLINK





## 2009-10 Grupo de Apoyo para la Alfabetización Guide to Literacy Service Projects and Awards for Clubs

### Metas de alfabetización que se sugieren para todos los clubes

- Realizar un proyecto conmemorativo del Día Internacional de la Alfabetización durante la semana del 8 de septiembre
- Llevar a cabo un proyecto para celebrar el Mes de la Alfabetización durante el Mes de la Alfabetización en marzo
- Desarrollar un proyecto de donación de diccionarios u otros libros
- Compartir información sobre los proyectos de alfabetización del club con el presidente del Comité Distrital de Alfabetización o el gobernador de distrito
- Obtener un Premio Distrital a la Alfabetización
- Empezar un proyecto de alfabetización relacionado con el Servicio a través de la Ocupación

### Ideas para proyectos de alfabetización

#### Servicio en el Club

---

- Afiliar a un nuevo socio con una clasificación relacionada con la alfabetización
- Promover el Día Internacional de la Alfabetización y/o el Mes de la Alfabetización
- Invitar a un orador a que hable sobre la alfabetización en una reunión del club
- Dedicar una reunión del club a crear conciencia sobre oportunidades para realizar proyectos de alfabetización
- Llevar a cabo proyectos relacionados con el tema del mes rotario, destacando la importancia de los aspectos de cada tema que se relacionen con la alfabetización (ej: en diciembre, la alfabetización y la familia)
- Enviar a los socios del club a un seminario o conferencia distrital sobre la alfabetización y dedicar una reunión posterior del club a presentar un informe sobre el evento

#### Servicio a través de la Ocupación

---

- Empezar un proyecto relacionado con la Prueba Cuádruple o hacer esta prueba parte de proyectos como la donación de libros u otros proyectos de alfabetización relacionados con la formación del carácter
- Empezar un proyecto de alfabetización relacionado con la formación del carácter –como *Who Is Nobody?*, *Laws of Life* y *BrainWise*– o con la donación de libros –como *Elmer and Andy's Apple Dumpling Adventure*
- Otorgar un reconocimiento a un líder de la comunidad que sirva como ejemplo de Servicio a través de la Ocupación y aprovechar la ocasión para concientizar al público en general sobre los valores de Servicio a través de la Ocupación de Rotary
- Patrocinar en una institución de educación media-superior (tal vez en colaboración con un club Interact) un taller sobre la alfabetización basada en el Servicio a través de la Ocupación que ejemplifique la Prueba Cuádruple, la segunda parte del Objetivo de Rotary y los dos lemas de Rotary

#### Servicio Internacional

---

- Participar en un proyecto internacional de donación de libros, en un proyecto de minibiblioteca, o en un proyecto de libros, suministros o equipo
- Participar en un proyecto internacional que se centre en la alfabetización y la educación, y que, además, se relacione con los temas de la salud, el hambre y los recursos hídricos
- Buscar un colaborador internacional y respaldar el proyecto que éste proponga; así como hacer uso de la base de datos ProjectLINK, [www.rotary.org/projectlink](http://www.rotary.org/projectlink), para encontrar a dicho colaborador.

#### Servicio en la Comunidad

---

- Respalda un proyecto de cursos intensivos de alfabetización (CLE) o algún programa similar (por ejemplo, Yo Puedo)
- Respalda un proyecto de alfabetización con ayuda de computadoras (CALS) o algún programa similar



## 2009-10 Grupo de Apoyo para la Alfabetización Guide to Literacy Service Projects and Awards for Clubs

- Llevar a cabo un proyecto de la Imagination Library, [www.imaginationlibrary.com](http://www.imaginationlibrary.com), o algún otro programa pre-lectura, como SOUNDS, Books for Babies y Sandparents.
- Colaborar en un proyecto de alfabetización con la International Reading Association, [www.reading.org](http://www.reading.org), o con alguna otra asociación equivalente en su comunidad. Hacer uso del juego de materiales de *Every School a Star*.
- Participar en un proyecto local, o apoyarlo, para recaudar fondos para una escuela o para alguna organización de alfabetización
- Establecer una relación de colaboración con una escuela para proporcionar mentores de lectura, apoyo financiero, obsequios en especie, becas o cubrir otras necesidades que se identifiquen en ella.

### Premios del Grupo de Apoyo para la Alfabetización

#### Premio Distrital a la Alfabetización

---

**Requisitos** El club deberá realizar y concluir cinco proyectos de alfabetización, uno de ellos dedicado al Mes de la Alfabetización en marzo de 2010 y el otro a la donación de libros o diccionarios. Los proyectos que sean iguales (ej: donación de libros y diccionarios a escuelas) pero que se efectúen en lugares diferentes, contarán como un solo proyecto.

**Solicitud** Las solicitudes deberán presentarse al presidente del Comité Distrital de Alfabetización no más tarde del 15 de abril.

**Más información** Para más información sobre los formularios de solicitud u otros detalles ingrese en [www.rotary.org/literacy](http://www.rotary.org/literacy).

#### Premio de Zona a la Alfabetización

---

**Requisitos** El club deberá concluir 10 proyectos de alfabetización, incluidos los cinco requeridos para el Premio Distrital a la Alfabetización y uno de la lista de ideas para proyectos de alfabetización (ver arriba).

**Solicitud** Las solicitudes deberán presentarse al coordinador zonal de alfabetización no más tarde del 15 de abril de 2010.

#### Premio de Área a la Alfabetización

---

**Requisitos** El Premio de Área a la Alfabetización puede otorgarse a clubes e individuos que demuestren un papel destacado de liderazgo en el distrito o la zona. Los coordinadores de área de alfabetización serán quienes otorguen estos premios.

**Solicitud** Las solicitudes deberán presentarse a los coordinadores de área de alfabetización no más tarde del 15 de abril de 2010.

#### Otros premios a la alfabetización

---

El coordinador general puede otorgar tres premios más a los clubes: El Premio a la Innovación en pro de la Alfabetización, el Premio a la Alfabetización basada en el Servicio a través de la Ocupación y el Premio a la Alfabetización basada en las Cuatro Avenidas de Servicio. Las solicitudes para recibir estos premios deberán presentarse al coordinador de área o al coordinador general no más tarde del **15 de abril de 2010**.



## 2009-10 Grupo de Apoyo para la Alfabetización Guide to Literacy Service Projects and Awards for Clubs

### Información adicional y apoyo a los clubes

El Grupo de Apoyo para la Alfabetización facilita las actividades de los clubes y distritos rotarios destinadas a promover la alfabetización. Los siguientes recursos están disponibles para ayudar al club a realizar con éxito proyectos de alfabetización en su comunidad:

**Presidente de Comité Distrital de Alfabetización** Cada distrito designa un presidente de Comité de Alfabetización que puede ayudar al club a realizar proyectos.

**Sesiones de trabajo y conferencias** Se ha encomendado a todos los gobernadores la celebración de una sesión de trabajo o conferencia sobre la alfabetización. Se recomienda enviar a un representante del club para adquirir más información sobre las oportunidades de desarrollar proyectos de alfabetización y brindar servicio afines en el área.

**Coordinadores de zona** Si su distrito no puede aclarar sus dudas o proporcionarle la ayuda necesaria, comuníquese con el coordinador de zona del Grupo de Apoyo para la Alfabetización. Los datos de contacto con dicho coordinador pueden encontrarse en [www.rotary.org](http://www.rotary.org). Si este coordinador no puede ayudarlo, contacte con el coordinador de área del mismo grupo de apoyo.

**[www.rotary.org](http://www.rotary.org)** Visite el sitio web del Grupo de Apoyo para la Alfabetización en [www.rotary.org/literacy](http://www.rotary.org/literacy). Al ingresar en el sitio web de RI dedicado al Grupo de Apoyo para la Alfabetización, recuerde ver el juego de materiales de alfabetización conocido como *Every School A Star* donde encontrará numerosos ejemplos de posibles proyectos de alfabetización. Asimismo, busque los enlaces con otros sitios web que contienen valiosa información sobre posibles proyectos de alfabetización.

### ***El Futuro de Rotary está en sus Manos***

El presidente de Rotary International para 2009-10, John Kenny, cree en la autonomía de los clubes y en la importancia del servicio humanitario que cada uno de ellos lleva a cabo. Por esto, para lograr el éxito del tan importante tema de reducir el analfabetismo mundial, cada uno de los clubes rotarios debe tener convicción en el mensaje del presidente John Kenny de que el "El Futuro de Rotary está en sus Manos".

## Grupo de Apoyo para la Alfabetización 2009-10

El grupo de apoyo brinda información y apoyo a los clubes y a los distritos rotarios para exhortarlos a participar en programas y proyectos que promuevan la alfabetización universal y las oportunidades educativas para todos. El grupo de apoyo alienta también a los clubes a emprender proyectos relacionados con cada una de las Cuatro Avenidas de Servicio de Rotary y a que planeen proyectos que cumplan con el Plan Estratégico de RI. El Grupo de Apoyo para la Alfabetización fomenta los proyectos de alfabetización que se realicen en conjunción con los proyectos de otros grupos de apoyo en los ámbitos de la salud, el hambre y los recursos hídricos.

### Metas sugeridas para los clubes

- Celebrar el Día Internacional de la Alfabetización el 8 de septiembre
- Celebrar el Mes de la Alfabetización en marzo
- Emprender un proyecto de donación de diccionarios u otros libros
- Compartir información acerca de sus actividades de alfabetización con el presidente del Comité Distrital de Alfabetización o con el gobernador de distrito
- Obtener un Premio Distrital a la Alfabetización
- Emprender un proyecto de alfabetización basado en el Servicio a través de la Ocupación

### Metas sugeridas para los distritos y las zonas

- Llevar a cabo un taller de alfabetización en el distrito o en el área
- Integrar un componente de alfabetización en todos los eventos de capacitación del distrito, en la Conferencia Distrital y en el Instituto de Zona
- Alentar a todos los clubes a hacerse acreedores al Premio Distrital a la Alfabetización

### Criterios para el otorgamiento de premios

#### Premio distrital

Los clubes deberán concluir cinco proyectos de alfabetización. Los proyectos que sean iguales (ej: donación de libros y diccionarios a escuelas) pero que se efectúen en lugares diferentes, contarán como un solo proyecto.

#### Premio de zona

Los clubes deberán concluir 10 proyectos de alfabetización, incluidos los cinco requeridos para el Premio Distrital a la Alfabetización, y:

1. Concluir uno de los proyectos mencionados en la lista de actividades sugeridas al reverso de este folleto
2. Celebrar ya sea el Día Internacional de la Alfabetización el 8 de septiembre o el Mes de la Alfabetización en marzo
3. Concluir un proyecto de donación de libros o diccionarios

#### Premio de área

El Premio de Área a la Alfabetización puede otorgarse a clubes e individuos que demuestren un papel destacado de liderazgo en el distrito o la zona. Los coordinadores de área de alfabetización serán quienes otorguen estos premios.

#### Otros premios

El coordinador general del Grupo de Apoyo para la Alfabetización de RI puede otorgar tres premios más a los clubes: El Premio a la Innovación en pro de la Alfabetización, el Premio a la Alfabetización basada en el Servicio a través de la Ocupación y el Premio a la Alfabetización basada en las Cuatro Avenidas de Servicio. Las solicitudes para recibir estos premios deberán presentarse al coordinador de área o al coordinador general no más tarde del **15 de abril de 2010**.



*Rotary International*

**Grupo de Apoyo para la Alfabetización 2009-10**

### Premios a la alfabetización

**John Kenny**  
*Presidente, Rotary International*

**Richard Hattwick**  
*Coordinador General*

**Marcelina Aurelio**  
*Asistente del Coordinador General*

### Coordinadores de Área

Douglas Kent	África
Saowalak Rattanavich	Asia, Japón, Corea y Taiwán
Pierre-Louis Doucet	Europa
Rosa María Acevedo de Vazquez	Latinoamérica
Roger Hayward	Norteamérica
Ian Yarker	Pacífico-sur y sur de Asia

### Personal de apoyo de RI, Evanston

David Plater  
Jesse Allerton

## Actividades sugeridas para recibir premios a la alfabetización

### Servicio en el Club

- Afiliar a un nuevo socio con una clasificación relacionada con la alfabetización
- Promover el Día Internacional de la Alfabetización y/o el Mes de la Alfabetización
- Invitar a un orador a que hable sobre la alfabetización en una reunión del club
- Dedicar una reunión del club a crear conciencia sobre oportunidades para realizar proyectos de alfabetización
- Llevar a cabo proyectos relacionados con el tema del mes rotario, destacando la importancia de los aspectos de cada tema que se relacionen con la alfabetización (ej: en diciembre, la alfabetización y la familia)
- Enviar a los socios del club a un seminario o conferencia distrital sobre la alfabetización y dedicar una reunión posterior del club a presentar un informe sobre el evento

### Servicio a través de la Ocupación

- Empezar un proyecto relacionado con la Prueba Cuádruple o hacer esta prueba parte de proyectos como la donación de libros u otros proyectos de alfabetización relacionados con la formación del carácter
- Empezar un proyecto de alfabetización relacionado con la formación del carácter – como Who Is Nobody?, Laws of Life y BrainWise– o con la donación de libros –como Elmer and Andy’s Apple Dumpling Adventure.
- Otorgar un reconocimiento a un líder de la comunidad que sirva como ejemplo de Servicio a través de la Ocupación y aprovechar la ocasión para concientizar al público en general sobre los valores de Servicio a través de la Ocupación de Rotary
- Patrocinar en una institución de educación media-superior (tal vez en colaboración con un club Interact) un taller sobre la alfabetización basada en el Servicio a través de la Ocupación que ejemplifique la Prueba Cuádruple, la segunda parte del Objetivo de Rotary y los dos lemas de Rotary

### Servicio Internacional

- Participar en un proyecto internacional de donación de libros, en un proyecto de minibiblioteca, o en un proyecto de libros, suministros o equipo.
- Participar en un proyecto internacional que se centre en la alfabetización y la educación, y que, además, se relacione con los temas de la salud, el hambre y los recursos hídricos.
- Buscar un colaborador internacional y respaldar el proyecto que éste proponga. (La base de datos ProjectLINK, disponible en [www.rotary.org](http://www.rotary.org), puede ayudarle a encontrar un colaborador.)

### Servicio en la Comunidad

- Respalda un proyecto de cursos intensivos de alfabetización (CLE) o algún programa similar (por ejemplo, Yo Puedo)
- Respalda un proyecto de alfabetización con la ayuda de computadoras (CALs) o algún programa similar
- Llevar a cabo un proyecto de la Imagination Library o algún otro programa pre-lectura, como SOUNDS, Books for Babies y Sandparents (por citar tan solo algunos ejemplos). Cabe señalar que algunos de estos programas son complementarios (como los de Imagination Library y SOUNDS).

- Colaborar en un proyecto de alfabetización con la International Reading Association, [www.reading.org](http://www.reading.org), o con alguna otra asociación equivalente en su comunidad y hacer uso del juego de materiales de Every School a Star.
- Participar en un proyecto local, o apoyarlo, para recaudar fondos para una escuela o para alguna organización de alfabetización
- Establecer una relación de colaboración con una escuela para proporcionar mentores de lectura, apoyo financiero, obsequios en especie, becas o cubrir otras necesidades que se identifiquen en ella.

### Para obtener más información

Para aprender más sobre el Grupo de Apoyo para la Alfabetización vaya al sitio web de Rotary, [www.rotary.org](http://www.rotary.org), en donde también podrá descargar los certificados modelo para premios de alfabetización.

### **Constancia de alfabetización**

*El que suscribe, \_\_\_\_\_, presidente del club rotario de \_\_\_\_\_, distrito \_\_\_\_\_ en (país) \_\_\_\_\_, hace constar que este club ha concluido las actividades de alfabetización que se mencionan a continuación, cumpliendo así con los requisitos para recibir un Premio a la Alfabetización (consultar requisitos al reverso de este folleto):*

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_

**Firma del presidente:** \_\_\_\_\_

**Fecha:** \_\_\_\_\_

*Por favor envíe esta constancia al presidente de su Comité Distrital de Alfabetización, en el caso de premios distritales, o a su coordinador de zona, en el caso de premios de zona a más tardar el 15 de abril de 2010.*



# Rotary International



otorga el

**PREMIO POR DESTACADA LABOR DE ALFABETIZACIÓN - 2009-2010**

a

---

*Por sus meritorios esfuerzos durante el año rotario 2009-2010 en pro de la alfabetización. Su relevante apoyo a la alfabetización ha fortalecido la dignidad y autoestima de las personas, afianzado los cimientos de la buena voluntad, la comprensión y la paz internacionales.*

*A <DIA> de <MES> de 2010*

---

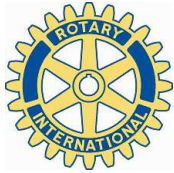
**Richard Hattwick**

*Coordinador general, 2009-  
2010 Grupo de Apoyo para la  
Alfabetización*

---

**<INSERTAR NOMBRE>**

*Gobernador, Distrito  
<INSERTAR NÚMERO DE  
DISTRITO>*



# Rotary International



otorga el

**PREMIO DE ÁREA A LA ALFABETIZACIÓN— 2009-10**

a

---

*Por sus meritorios esfuerzos durante el año rotario 2009-10 en pro de la alfabetización. Su relevante apoyo a la alfabetización ha fortalecido la dignidad y autoestima de las personas, afianzado los cimientos de la buena voluntad, la comprensión y la paz internacionales.*

*A <DIA> de <MES> de 2010*

---

**<INSERTAR NOMBRE>**

*Coordinador de área, 2009-10  
Grupo de Apoyo para la  
Alfabetización*

---

**<INSERTAR NOMBRE>**

*Gobernador, Distrito  
<INSERTAR NÚMERO DE  
DISTRITO>*



# Rotary International



otorga el

**PREMIO DE ZONA A LA ALFABETIZACIÓN – 2009-10**

a

---

*Por sus meritorios esfuerzos durante el año rotario 2009-2010 en pro de la alfabetización. Su relevante apoyo a la alfabetización ha fortalecido la dignidad y autoestima de las personas, afianzado los cimientos de la buena voluntad, la comprensión y la paz internacionales.*

*A <DIA> de <MES> de 2010*

---

**<INSERTAR NOMBRE>**

*Coordinador de zona, 2009-  
2010 Grupo de Apoyo para la  
Alfabetización*

---

**<INSERTAR NOMBRE>**

*Gobernador, Distrito  
<INSERTAR NÚMERO DE  
DISTRITO>*



# Rotary International



otorga el

**PREMIO DISTRITAL A LA ALFABETIZACIÓN – 2009-10**

a

---

*Por sus meritorios esfuerzos durante el año rotario 2009-10 en pro de la alfabetización. Su relevante apoyo a la alfabetización ha fortalecido la dignidad y autoestima de las personas, afianzado los cimientos de la buena voluntad, la comprensión y la paz internacionales.*

*A <DIA> de <MES> de 2010*

---

**<INSERTAR NOMBRE>**

*Coordinador distrital, 2009-10  
Grupo de Apoyo para la  
Alfabetización*

---

**<INSERTAR NOMBRE>**

*Gobernador, Distrito  
<INSERTAR NÚMERO DE  
DISTRITO>*



# ROTARY

Rotary International | One Rotary Center | 1560 Sherman Avenue | Evanston, IL 60201 USA  
Media Contact: +1 847.866.3237 | pr@www.rotary.org | www.rotary.org

---

## ROTARY Y LA ALFABETIZACIÓN

En 1985, Rotary International declaró la alfabetización funcional una condición necesaria para la consecución de la paz y, como consecuencia del énfasis puesto en esta área, más de la mitad de los 32.000 clubes rotarios del mundo abordan la diversa gama de problemas relacionados con la alfabetización y la aritmética en la educación primaria, la formación profesional, la capacitación docente y la educación de los adultos. Numerosos rotarios promueven los proyectos de alfabetización conocidos como “Faro de Luz”, los cuales se pueden duplicar fácilmente, aumentando así su alcance.

Los proyectos “Faro de Luz” fueron creados para educación formal, niños mayores que no asisten a la escuela, adultos funcionalmente analfabetos (en particular mujeres), grupos especiales y capacitación docente. El propósito de estos proyectos es brindar inspiración, guía y apoyo a las autoridades nacionales a fin de mitigar el analfabetismo masivo de los países en desarrollo. En Tailandia, por ejemplo, el esfuerzo de alfabetización “Faro de Luz” tuvo tanto éxito que el gobierno lo adoptó como programa nacional. Clubes rotarios de Australia, Bangladesh y Sudáfrica han patrocinado iniciativas de alfabetización similares.

### **Alfabetización durante las etapas de niñez temprana y de educación básica**

La enseñanza básica de la lectura a los niños pequeños es primordial para su posterior formación. Los rotarios trabajan con niños, padres y docentes para incentivar la lectura a edad temprana.

- En 2006, gracias a un proyecto piloto lanzado por el club rotario de São Luís en Brasil, se dio capacitación a 150 maestros, quienes posteriormente alfabetizaron a 1,200 niños analfabetas en la isla de São Luís. A consecuencia del éxito logrado, el club ha decidido ampliar su programa para tratar de erradicar el analfabetismo en la isla. Después de capacitar a 40 maestros en una etapa inicial, el club tiene planeado capacitar a 120 maestros más para que aprendan a usar el método de cursos intensivos de alfabetización (CLE).
- El hambre y la enfermedad dificultan el aprendizaje y a menudo ocasionan bajos índices de asistencia a la escuela. El club rotario de Kalookan North en Filipinas está ayudando a garantizar que acudan más niños a la escuela, pues proporciona medicinas para desparasitarlos, alimentos nutritivos y suministros escolares. Además, el club está dedicado a apoyar a los alumnos de la escuela primaria San Jose Elementary School a través de un programa de ayuda alimentaria que permitirá a los alumnos concentrarse en sus estudios y no en su estómago.
- La escuela Piñon Elementary School es una de las escuelas de educación básica más grandes en Santa Fé, Nuevo México. Al darse cuenta de los singulares retos de aprendizaje a los que se enfrentaban los alumnos en una escuela tan grande, el club rotario de Santa Fé preguntó a los administradores de la escuela como podía contribuir a la alfabetización. Los administradores sugirieron al club respaldar un programa de alfabetización llamado Accelerated Reading (Lectura acelerada) que ya estaba en existencia. Con base en las listas de lectura proporcionadas por el programa Accelerated Reading, el club pudo obtener los libros sugeridos para cada uno de los grados escolares trabajando en colaboración con la librería local Collected Works. Además, los integrantes del club ofrecieron sus servicios voluntarios como asistentes de lectura en los salones de clases y, al finalizar el año, los diez mejores alumnos de cada salón fueron premiados con una visita a la librería Collected Works en la que ellos mismos seleccionaron un libro para donarlo a la biblioteca de la escuela.
- El Club Rotario de Winnetka-Northfield (Illinois, EE.UU.) organizó un proyecto para proporcionar libros y efectuar arreglos en las aulas de las escuelas. Dicho proyecto adquirió un carácter global al ramificarse en tres objetivos: lograr contar con salones de clase y maestros, proporcionar libros a las bibliotecas y donar computadoras para el aprendizaje en línea. El uso de computadoras y tecnología cibernética ha logrado que el proyecto beneficie a un mayor número de niños y, asimismo, establezca acuerdos de colaboración con las ONG que tengan objetivos similares.



# ROTARY

Rotary International | One Rotary Center | 1560 Sherman Avenue | Evanston, IL 60201 USA  
Media Contact: +1 847.866.3237 | pr@www.rotary.org | www.rotary.org

---

- Para ayudar a reducir la deserción escolar en las Filipinas, el club rotario de Suburban East Rizal apoya un programa de lectura para alumnos de 1<sup>er</sup> a 3<sup>er</sup> grado que tienen dificultades de aprendizaje y problemas para leer. Cada semana, profesionales capacitados imparten clases a grupos de 20 alumnos.
- El club rotario de Dhaka, Bangladesh, y el club rotario de Footscray, Australia, ayudaron a introducir la metodología de cursos intensivos de alfabetización (CLE) en escuelas primarias de Dhaka. El gobierno de Bangladesh apoya esta labor, que está siendo financiada mediante una subvención 3-H.
- El club rotario de Honolulu-Sunrise, Hawaii, EE.UU., creó una campaña publicitaria denominada “Read to Me” (Léeme), la cual exhorta a los padres a leer en voz alta a sus hijos. El proyecto ha sido reproducido en seis estados más de Estados Unidos, así como en Canadá y México.
- En colaboración con Human Rights Now, el club rotario de Lahore Midtown en Punjab, Pakistán, fundó la escuela Kasure Village School; en ella se pagan salarios a los maestros y se brindan materiales a los alumnos quienes, de otra forma, no tendrían acceso a la educación.
- Rotarios de Canadá y la India fundaron el Bombay Pavement College para dar a los niños desamparados clases de alfabetización y de destrezas empresariales. Los alumnos reciben créditos para emprender micro-empresas como pulido de zapatos, lavado de autos y reparación de bicicletas.

## Programas de alfabetización para adultos

Numerosos adultos, tanto en países desarrollados como en vías de desarrollo, carecen de los conocimientos necesarios para obtener un empleo o desempeñar las tareas básicas requeridas en la vida cotidiana. Con frecuencia, las dificultades causadas por el analfabetismo —desde conseguir empleo hasta la presión constante de ocultar que no se sabe leer o escribir— traen consigo un sinnúmero de problemas adicionales. Los clubes rotarios trabajan con personas adultas para mejorar sus aptitudes básicas de alfabetismo y para darles una educación que los prepare para las exigencias del nuevo mercado laboral.

- La pobreza impide que muchos pobladores de Itagüí, Colombia, terminen la escuela y desarrollen las aptitudes de alfabetización que son tan necesarias para obtener un empleo remunerado. El club rotario de Itagüí está ayudando a estas personas mediante cursos de alfabetización para adultos y otras clases que complementan su educación básica o media-superior.
- Los crecientes índices de desempleo que azotan a la ciudad de Durban, Sudáfrica, han motivado a los socios del Club Rotario de Durban North a apoyar un programa educativo para adultos llamado Men on the Road, a fin de brindar cursos de alfabetización y capacitación laboral. Se cuenta con una base de datos para poner en contacto a los adultos que han recibido la capacitación con los empleadores en busca de mano de obra. Mediante este servicio gratuito se espera que más de 5.000 personas obtengan empleo.
- El club rotario de Johannesburgo, Sudáfrica —en colaboración con la Fundación Rotaria, un distrito rotario de Alabama, EE.UU., y la National Literacy Cooperation— fundó centros de aprendizaje para adultos donde se imparten cursos de alfabetización.
- Ocho clubes rotarios en El Salvador están trabajando con el Ministerio de Educación en un programa quinquenal para establecer una red de centros de alfabetización. En estos centros participan como tutores alumnos de escuelas locales de educación media-superior bajo la supervisión de personal docente seleccionado por dicha entidad gubernamental.
- El programa de alfabetización de San Antonio, Texas, EE.UU., cuenta con rotarios, sus cónyuges y otros voluntarios que imparten a personas mayores de 18 años clases de lectura básica y les enseñan algunas aplicaciones prácticas de la lectura, como leer el periódico y llenar solicitudes de empleo.
- El club rotario de Mataram Yogyakarta, Indonesia, organizó clases de alfabetización en el centro de salud de una comunidad rural.



# ROTARY

Rotary International | One Rotary Center | 1560 Sherman Avenue | Evanston, IL 60201 USA  
Media Contact: +1 847.866.3237 | pr@www.rotary.org | www.rotary.org

---

## La alfabetización y la mujer

Puesto que en muchos países las niñas no tienen oportunidad de asistir a la escuela, el índice de analfabetismo entre las mujeres es mayor que entre los hombres. Según estudios realizados sobre los índices de analfabetismo en países de bajos ingresos, la diferencia entre ambos sexos es de un 20%. La alfabetización de la mujer puede tener efectos trascendentes: una madre que aprenda a leer puede, a su vez, enseñar a sus hijos, ayudando con esto a romper el círculo de pobreza.

- Durante los últimos tres años, el club rotario de Mandaluyong ha llevado a cabo con éxito un programa de cursos intensivos de alfabetización (CLE) para alumnos de 16 escuelas regionales de educación básica. Actualmente, el programa se está ampliando para incluir a las madres de los alumnos participantes mediante la formación de Grupos de Rotary para Fomento de la Comunidad (GRFC). Gracias a su participación en estos grupos, las mujeres, que en su mayoría son analfabetas y están desempleadas, se inscriben en el programa CLE para adultos. Este programa les ofrece clases de salud, nutrición, planificación familiar y alfabetización para mejorar su forma de vida y su situación familiar. El club local espera crear 50 GRFC con 20 mujeres en cada uno de ellos durante los próximos dos años. En total, con este programa se beneficiarán 1,000 mujeres. Tanto rotarios como profesionales locales proporcionan la capacitación, mientras que el gobierno local ofrece el espacio para impartir las clases.
- Para mejorar las aptitudes de alfabetización de 200 mujeres que viven en zonas rurales de la India, el club rotario de Panvel Industrial Town apoya programas educativos en ocho poblaciones rurales, haciendo énfasis en la alfabetización y en la enseñanza de aptitudes para la vida. El contenido del programa se centra en aptitudes prácticas, tales como leer, escribir y manejar las finanzas, así como aptitudes útiles en la vida cotidiana, tales como higiene personal, planificación familiar y cuidado de los hijos. El club local coordina el programa y asigna maestros capacitados a cada población.
- El club rotario de Calocan Silangan en las Filipinas ha iniciado un proyecto para mejorar la situación de 21 niñas desamparadas que viven en un centro comunitario local. El proyecto, denominado "A Look at Children at Risk: Focus on Street Children" (Una mirada a los niños en riesgo: enfoque en los niños desamparados), une a los rotarios con los alumnos para brindarles orientación, suministros escolares y ropa. El centro ofrece programas de capacitación, educación, cuidado de salud y orientación familiar.
- El Club Rotario de Mbarara, Uganda, en cooperación con Kasana Women in Development (KAWODE), establecieron un programa educativo para jovencitas en riesgo. El programa busca evitar que las jóvenes adolescentes abandonen la escuela, ofreciendo un albergue que proporciona cursos educativos tradicionales y capacitación vocacional.
- El club rotario de Islamabad, Pakistan, ha establecido dos centros de alfabetización para mujeres. Las clases de alfabetización también capacitan a estas mujeres en áreas como el cuidado de la salud en la familia, higiene y actividades para generar ingresos.
- Los rotarios de Nigeria están atacando los bajos índices de alfabetismo de la mujer en su país. En Osogbo, un programa de Rotary proporciona dos horas diarias de clases de alfabetización a mujeres que trabajan en el mercado local. En Ibadan, los rotarios coordinan un componente de alfabetización que forma parte de la capacitación vocacional que brinda la Dirección Nacional de Empleo.



## ProjectLINK Fact Sheet

### ¿Qué es ProjectLINK?

ProjectLINK es una base de datos en línea con funciones de búsqueda, que contiene los proyectos de servicio en la comunidad de clubes y distritos rotarios, que están a la búsqueda de ayuda económica, colaboración de voluntarios, donaciones en especie o copatrocinadores para un proyecto de Subvención Compartida de La Fundación Rotaria; contiene además proyectos concluidos con éxito que pueden utilizarse como modelos de las mejores prácticas. Los rotarios pueden buscar proyectos por país, tipo de proyecto, requisitos, estado del proyecto (completado o en busca de asistencia) o palabra clave. ProjectLINK se actualiza mensualmente y está disponible en el sitio web de RI.

### ¿Cómo puede inscribir mi club un proyecto en ProjectLINK?

Los clubes rotarios con proyectos de servicio en la comunidad que necesiten asistencia podrán inscribirlos en ProjectLINK llenando el Formulario de datos de proyecto – Solicitud de ayuda para un proyecto y enviándolo a la Sede Central de RI o a la oficina de RI que presta servicios en su área.

- Los clubes podrán tener un máximo de cinco proyectos inscritos en ProjectLINK a la vez.
- La inscripción del proyecto en ProjectLINK se mantiene durante dos años.
- El club patrocinador puede reemplazar un proyecto con otro antes de que transcurran los dos años, o retirarlo por cualquier otra razón, como por ejemplo su finalización.
- Los clubes podrán publicar pedidos de financiación, de colaboradores para una Subvención Compartida, de voluntarios y de donaciones en especie.

Los clubes rotarios que tengan proyectos, finalizados con éxito o en proceso de implementación, que ya no requieran asistencia, pueden inscribirlos en ProjectLINK llenando el el Formulario de inscripción de proyecto modelo y enviándolo a la Sede Central de RI o a la oficina de RI que atiende su área. No hay límite para el número de proyectos completados satisfactoriamente o en vías de implementación que un club puede inscribir en ProjectLINK.

### ¿Cómo puede un club prestar apoyo a un proyecto inscrito en ProjectLINK?

Los clubes que buscan proyectos de servicio en la comunidad a fin de prestarles su ayuda pueden seleccionar aquellos que les interesen de ProjectLINK y escribir, a continuación, directamente a las personas de enlace respectivas para obtener mayor información.

Para el envío de contribuciones, remitan los cheques a la orden de Rotary International y asienten el número de proyecto de SCM (W0####) en el cheque. Sírvanse escribir a máquina o con letra de imprenta.

- Para contribuciones en dólares estadounidenses, remitan el “Formulario para el envío de contribuciones” y la donación a Rotary International, 14255 Collections Center Drive, Chicago, IL 60693.
- Los donantes de dólares canadienses deben remitir el “Formulario para el envío de contribuciones” y los cheques a Rotary International Box B9330, P.O. Box 9100, Postal Station F, Toronto, Ontario M4Y 3A5.
- Se exhorta a los donantes de fuera de los Estados Unidos y Canadá a efectuar sus donaciones a través de la oficina de RI o del agente de finanzas que corresponda.

### Visite ProjectLINK – <http://www.rotary.org/ProjectLINK> Recursos de RI

- Formulario de datos de proyecto – Solicitud de ayuda para un proyecto  
[www.rotary.org/RIdocuments/es\\_doc/projectlink\\_form\\_es.doc](http://www.rotary.org/RIdocuments/es_doc/projectlink_form_es.doc)
- Formulario para el envío de contribuciones de Servicio en la Comunidad Mundial  
[www.rotary.org/RIdocuments/es\\_pdf/wcs\\_remit\\_form\\_sp.pdf](http://www.rotary.org/RIdocuments/es_pdf/wcs_remit_form_sp.pdf)
- Formulario para remitir datos a la base de datos de proyectos de RI  
[www.rotary.org/RIdocuments/es\\_pdf/comm\\_project\\_form\\_es.pdf](http://www.rotary.org/RIdocuments/es_pdf/comm_project_form_es.pdf)

### ¿Preguntas sobre ProjectLINK? Diríjalas a:

**RI Programs Division**  
Rotary International  
1560 Sherman Avenue  
Evanston, IL 60201-3698, EE.UU.

**Tel.** +1 847 866 3000  
**Fax:** +1 847 866 6116  
**Correo electrónico:** [programs@rotary.org](mailto:programs@rotary.org)  
[www.rotary.org](http://www.rotary.org)